

BYDELSAVISA

FOR STORHAUG

JANUAR -90 – ÅRGANG 2

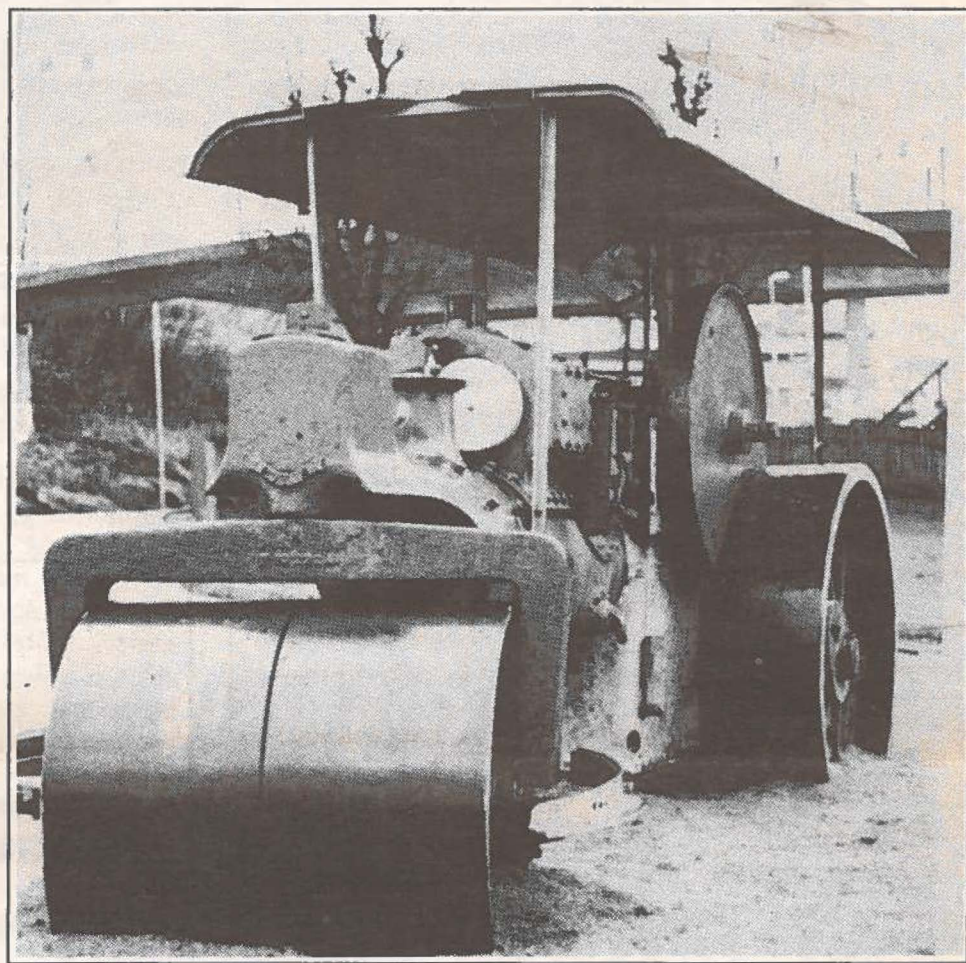
NR 1

Bort med dampen?

Den gamle, ærverdige dampveivalsen på Kjelvene lekeplass - som nærmest har blitt et symbol for bydelen vår - blir trolig fjernet. Grunnen er byingeniørens 125 års jubileum i år. I en henvendelse til Storhaug bydelsutvalg ber han om å få utlevert dampveivalsen for å restaurere den og sette den i kjørbær stand til bruk under jubileumsfeiringen.

– Vi gir ikke fra oss dampveivalsen. Eiendomsretten er helt klar, sier bydelsutvalgets medlemmer. Men den blir aldri leketøy igjen. Og hvor skal leketøyet stå når den har blitt kulturminne? Det har Turid Rønnevik og Lars Bjørheim fått i oppdrag å forhandle med byingeniøren om. I mellomtiden unders foreldre og barn: Hva skal erstatte dampveivlsen på lekeplassen?

Mer side 16



SPREK 105 ÅRING FEIRES

St Johannes menighet
feirer dobbeltjubileum
med pomp og prakt.
Mer side 4



Frikommunen realitet

Frikommunen er en realitet. Storhaug bydel gikk 1. januar 1990 inn i en ny tidsepoke som prøvebydel med desentralisert kommuneforvaltning. Mange spennende ting er på gang; ny bruk av skolene, samarbeid mellom yrkesgrupper som tradisjonelt har lite med hverandre å gjøre, nærhet til både politikere

og administrasjon. Og vi skal selv få være med å bestemme. Alt det som skal gjøre det kjekkere å bo på Storhaug enn i andre bydeler de nærmeste årene. Dog; enkelte "detaljer" i iverksettelsen av prosjektet mangler fortsatt. For eksempel penger i "den frie kommunen vår". Mer s. 16

Gledessprederne banker på



Barna i Ramsvikskogen internasjonale barnehage har spredt mye varme og glede i nærmiljøet den siste tiden. De har sanket planker og ved i skog og sjøkant, sagt den opp og delt ut til eldre i nabolaget. Og ennå står flere for tur. Kanskje de banker på hos deg. Mer s. 11

Velkommen til frihet?

Vi er blitt fri! Storhaugbuene bor pr. definisjon i en "fri" kommune. Turid Rønnevik er som en ordfører å regne. Lars Bjørheim kan gjerne kalles "rådmann". Bydelsutvalget er bydelens eget bystyre. Eller kanksje bydelsstyre? For noen "by i byen" ønsker vi vel ikke å være? Bare Storhaug sånn som Storhaug alltid har vært – med litt mer medbestemmelse. Et prøveprosjekt, er det vi er.

Frihet er så mangt. Under oppveksten har nok fler enn undertegnede hørt om "frihet under ansvar". På en måte er det akkurat det vi opplever igjen. Frihet under ansvar. For – selv om alle men'ene med hele driften av frikommunen kan få hårene til å reise seg på noen og enhver (av oss som fortsatt har noen små grå igjen) – så er ikke den "frie kommunen" bare Lars og Turid og Torgrim og Egil og Lisbeth og . . . ja, hele kostebinderiet av politisk valgte personligheter fra de utroligste partier . . . Det er ikke bare de som skal være den frie kommunen. Frikommunen er deg og meg. Uten oss går det i vasken, tro meg!

"Frihet under ansvar" skal vi ha etpar år framover. Mye og mangt skal prøves ut. Kanskje derfor vi kalles prøvebydel. Hadde vært OK med litt penger også. "Men det orde an Lars". Mon det? An Leif klarte det ikke til den store, ufrie kommunen Stavanger. Ikke an Tore heller. Hva er det an Lars har, og ikke dem?

Det er ikke meningen å være pessimistisk. Snarere har hele prosjektet med såkalt desentralisert kommuneforvaltning vært forlokkende fra første øyeblikk. Og ennå mer forlokkende ettersom prosjektet nærmet seg en realitet. "Frihet under ansvar." Endelig skal vi ta ansvar for egen bydel!

Alle men'ene som uforberedet dukker opp i stille nattestunder, må bare unnskyldes. For penger er makt. Tomme kontoer er falitt. Uten muligheter (les penger) til å gjennomføre prøveprosjektet i bydelen vår, er hele frikommunen en parodi. Nok et politisk spill uten mening. Hva skal vi med ordfører og rådmann? Hva skal vi med hele det såkalte desentraliserte systemet, når ingenting egentlig kan gjennomføres som er interessant for framtiden?

Velkommen frihet! La oss få føle den, praktisere den, få en mulighet til å gjennomføre den. La oss få vise kommende generasjoner at vi kan tenke i nye baner.

Klart vi vil være fri.

red.

FOR EGEN REGNING

Bydelsutvalget vil ønske hele bydelen godt nytt år! Fra og med dette året er det Storhaug bydelsutvalg som er bestemmende myndighet i bydelen innenfor deler av områdene helse- og sosial, kultur, fritid, park, idrett. Skole og barnehager fra 1.8.90.

Bydelsutvalget går fra å være et underutvalg, til å bli et hovedutvalg med avgjørelsesmyndighet.

Men for å få et slikt lokalt selvstyre til å fungere, er det en forutsetning at vi har kommunikasjon med befolkningen i bydelen. Vi må ha kontakt med dere både som enkeltpersoner, lag, foreninger og organisasjoner.

Det er dere – befolkningen – som er våre oppdragsgivere og når vi vet mer om hverandre, kan vi forhåpentligvis få til en mer effektiv service og et tilbud tilpasset de lokale forhold.

Det første "store" arbeidet som bydelsutvalget nå tar fatt på er et prosjektarbeid i f.b.m. skolesituasjonen/ledige lokaler i bydelen. På hvilken måte kan vi gjøre bruk av ledige lokaler slik at de på best mulig måte kommer bydelen tilgode? Et bredt sammensatt utvalg skal arbeide med dette for å komme med forslag til utnyttelsesmuligheter.

Når det gjelder bydel-



sadministrasjonen fikk ikke den plass i det nye helse- og sosialsenteret, men skal i første omgang inn i lokalene til sosialkontoret på Kyviksmarka. Dette vil dessverre ta noe tid, men jeg håper at i løpet av april måned vil vi være på plass – og vel møtt!

Vennlig hilsen
Turid S. Rønnevik

BRUK BYDELSHUSET

Midjord bydelshus rommer storsal med plass til 100, grupperom, nytt kjøkken, ateliér. Gode parkeringsforhold. Ny og spennende lekeplass.

BRUK HUSET TIL MØTER, LOPPEMARKED, UTSTILLINGER, KURS OG MER

Huset leies ut gratis til foreninger og lag i bydelen.
Faste leietakere må søke innen 1. mai. Søknadsskjema fås på huset.
Vi har avisutklipp om hendelser i bydelen, oversikt over alle foreningsaktiviteter, sakspapirer til bydelsutvalget.

Tannlege KJELL PER HOGSTAD

Langgt. 50,
4012 Stavanger
Tlf. 52 57 62 – 54 64 80
Også kveldsåpent

STORHAUG APOTEK

Åpningstider:
Man.–fre. 8.30–16.30
Tors. 8.30–18.00
Lørd. 8.30–13.00

Storhaugveien 15 - 4014 Stavanger
Tlf. (04) 52 08 57
52 56 93

BYDELSAVISA FOR STORHAUG

Adr.: Midjord Bydelshus, N. Ramsvikv. 1, 4015 Stavanger
Utgiver: Storhaug bydelsutvalg
Avisstyre: Egil Larsen (leder),
Stig Aalen og Lisbeth Nilssen-Love

Redaktør: Turid Fiksdal (Fiks)

Opplag: 6.500
Fulldistribusjon i hele bydelen.

Annonsepris: kr. 4.50 pr. sats-mm, eks. moms
Faste rabatter 1/1, 1/2 og 1/4 side annonser
Foreningsannonser halv pris
Rubrikkannonser kr. 15.00

Annonseekspedisjon: Vest Publishing A/S
Tlf. (04) 53 06 44
Telefax: (04) 52 17 18
P.b. 1594, Kjelvene, 4004 Stavanger

TIPSTELEFON
Hver dag 08.30–15.15 og 18.00–22.00: 56 36 61

Tlf. red.: priv. 52 18 55

Sats/paste-up: Rolf Mollerin
Trykk: Rogalands Avis

Seier og gledestårer

– Vant me?? ... Me vant?! ME VANT!!! Ellevill jubel og øyne som plutselig fløyt over av gledestårer. Etter et maraton-program med nervepirrende spenning under semifinalen for skolekorps brass i 3. divisjon sist helg, ble det endelig konstatert: Storhaug é best! 3. februar skal de igjen i ilden – da går finalen av stabelen i Bjergsted.

– Kjempebra. Me é hønnglade, utbryter Anita Winge, en av korpsdeltakerne fra Storhaug skolekorps, uten å skjule gledestårerne som triller nedover kinnet. For hun er ikke alene om å bare la tårerne strømme fritt. Kretskonkurransen, som ble avholdt i Bryne Idrettshall sist helg, var "steintøff". I alt 15 korps fra bortimot hele fylket kjempet om å

komme videre til finalen. Og etter et rundt seks timers langt "løp" var spenningen nesten ikke til å holde ut da resultatene ble lest opp.

– De leste opp resultatene bakfra – de dårligste først. Det var helt uutholdelig. Og når de var kommet fram til vinneren, klarte vi ikke fatte at det var bare oss som ikke var ropt opp, sier Anita. Ikke til å undres at jubel og tårer brøyt løs.



All grunn til jubel og gledestårer etter "vel blåst" i kretskonkurransen 1990, Storhaug skolekorps.

Mektig stolt

– Jovisst er jeg mektig stolt av korpset. Men så har de også fått full uttelling for det hardkjøret de har vært gjennom; terping og atter terping på melodiene. Masing om å øve . . . Klart jeg er stolt. Dette tyder jo på Storhaug må komme seg opp i 2. divisjon igjen fortrest mulig, sier dirigent Helge-Jan Ingebretsen. Og han er oppriktig imponert;

førsteplass med 89,75 poeng av 100 oppnåelige.

Storhaug skolekorps gikk i fjor høst fra 2. til 3. divisjon i skolekorps brass. Grunnen var at korpset mistet mange av de "gamle" – og mange nye, unge kom til. Konkurransen i 3. divisjon er ikke så har som i 2., og dirigenten valgte å ikke sette for høye mål.

– Men siden vi nå kom så høyt opp at vi går til finalen,

kan vi nok trygt velge å gå opp i 2. divisjon igjen. Det vil bli en litt mer musikalsk utfordring for korpset, sier han.

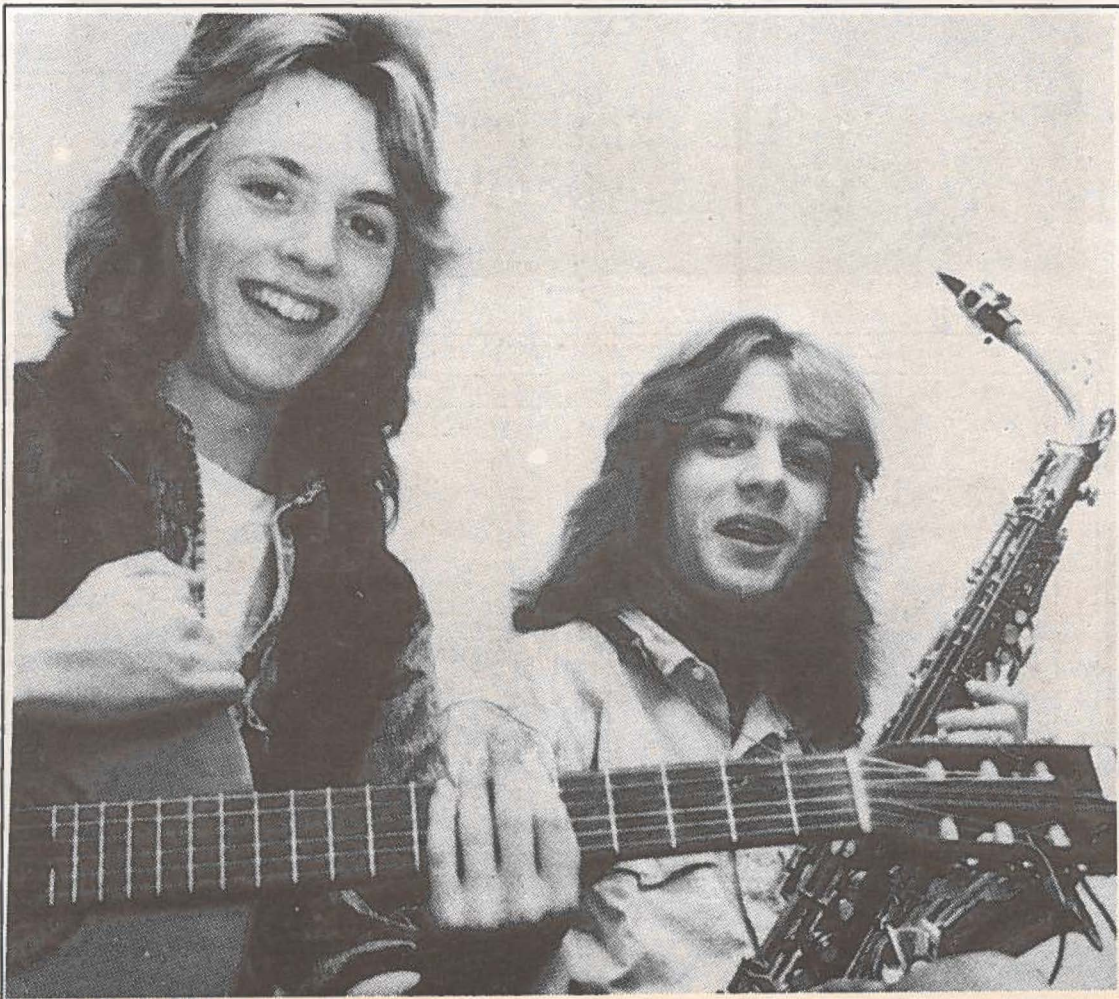
Under finalen i Bjergsted skal Storhaug konkurrere med (etter plassering i semifinalen) Stangeland skolekorps, Førre skolekorps, Grødem skolekorps, Tau skolekorps og Tasta juniorkorps. Samme helg teller Nylund skolekorps i finalen for janitsjarkorps.

UNGDOM I NÆRMILJØET

Musikalsk lek i Beboerhuset

"Musikkstuå" er lek i Beboerhuset hver onsdag fra midten av februar. Ikke vanlig lek – men lek med sang og musikk. Kanskje et musikkeventyr, hvor ungene selv får delta med rytmeinstrumenter for å skape den rette stemningen og effektene? Eller sangleker? Og de to 18 år-ingene som står bak og inviterer unger i 5–7 års alderen til å være med, gleder seg som unger selv til å ta fatt. Dette er ren musikkinteresse og virkelyst – uten annen fortjeneste enn gleden ved å skape musikalsk fellesskap.

– Det vi først og fremst hører på, er at ungene kan få oppleve musikk som spennende og morsomt. At de får være med selv, leve seg inn i den – samtidig som det er lek, sier de to 18-åringene, Frank Svendsen og Eivind Wibe Fiksdal, som neste måned starter opp "Musikkstuå" i Beboerhuset. De to har mottatt en liten startkapital til innkjøp av rytmeinstrumenter fra fritidsskontoret. Ellers stiller de med sin egen musikalske evne – og de instrumentene de håndterer;



piano, synth, slagverk, gitar og litt blåseinstrumenter. Flere "strenger å spille på" har de i gode venner som mer enn gjerne stiller opp med sine instrument om det passer sånn.

Både Frank og Eivind har jobbet med musikk i flere år. De har også musikklinje ved samme folkehøgskole – noe som har styrket samarbeidet både når det gjelder å komponere og utøve musikk. Felles er gleden ved å skape – ved å "leke fram" musikalske noter – og unoter. Dette ønsker de nå å dele med barn på Storhaug – om enn et begrenset antall. Derfor er det viktig å være raskt ute med påmelding, sier de to.

Frank (t.v.) og Eivind inviterer 5–7 åringer på Storhaug til lek med musikk i Beboerhuset. (Foto: Brynjulf Hovland)

LIVSKRAFTIG GJENNOM 105 ÅR

St. Johannes menighet kan i år se tilbake på 105 års virke i bydelen vår. Samtidig er det i år 80 år siden St. Johannes kirke ble reist. Jubileumet skal, som seg hør og bør, markeres med et omfattende program som spenner over flere dager.

Stavanger tredje eldste menighet rustet seg på ny til jubileumsfeiring. 105 år er en anselig alder for en menighet – likeså 80 år for et kirkebygg. På programmet, som tar til 8. februar og varer fram til og med 11. februar, står alt fra bydelskveld, ungdomsgudstjenete, jubileumslørdagskos, jubileumsgudstjenester og jubileumsfest. I tillegg blir det jubileumsfeiring på både Alders hvile og St. Johannes aldershjem for beboerne der. En tallrik rekke innbudte gjester, talere og underholdere, vitner om at menigheten har beholdt sin livskraft gjennom de 105 årene som har gått siden den trådte i kraft 1. januar 1885.

Stavanger sprenger grenser

I århundrer var Domkirken hovedkirke i Stavanger prestegjeld – som omfattet både byen og Hetlands prestegjeld. I 1820 årene startet imidlertid oppgangstidene i Stavanger, med livligere handel, større skipsfart og flere bedrifter ble grunnlag. Dette medførte stor innflytting av folk fra Jæren, Høgsfjord og andre fjordbygder. Folketallet økte raskt og snart var byens grenser sprengt. I 1860 ble det



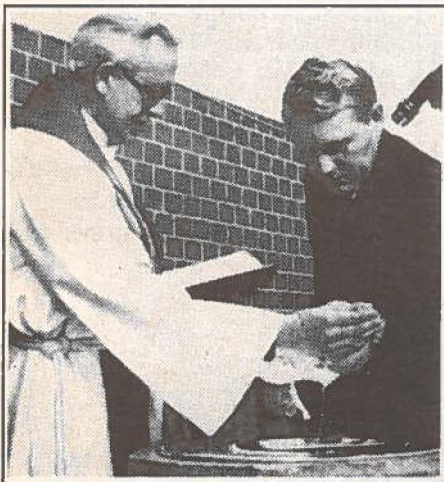
ved kongelig resolusjon bestemt at Stavanger by skulle deles i to menigheter; Domkirken og St. Petri. De kommunale myndigheter mente denne delingen ville tilfredsstille behovet for lang tid framover.

Men den sterke veksten i Stavanger fortsatte. De nærmeste årene vokste industrien i rekordfart, blant annet skipsverftene, reperbanene og de første hermetikkfabrikkene startet sin virksomhet. I 1881 ble det derfor fremmet et forslag om opprettelse av en tredje menighet; St. Johannes. Forslaget ble vedtatt av Stavanger kommunestyre 19. mars 1883 og 10. mars 1884. Vedtaket ble godkjent ved kongelig resolusjon av 1. oktober 1884, og St. Johannes menighet var blitt en virkelighet. Grunnleggsdagen er nyttårsdag 1885. Etter iherdig arbeid i nær 25 år, kunne menigheten omsider – med en høytidelig fest – innvie sin egen nyreiste kirke.

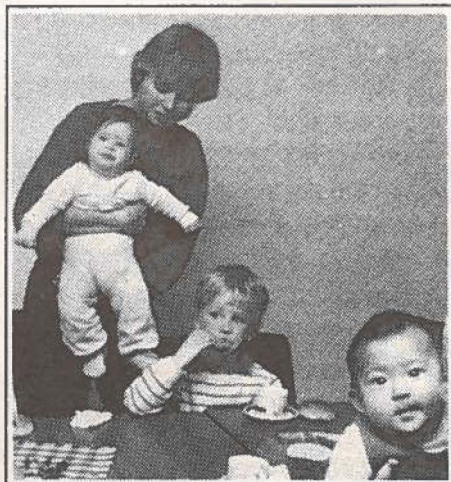
Blomstrende foreningsliv

Helt fra starten har St. Johannes menighet hatt et omfattende foreningsliv og virke. Sosialt arbeid har også stått sentralt i menigheten, og St. Johannes Barneasyl er menighetens eldste sosiale institusjon. Den ble opprettet før menigheten, allerede i 1881, og tok imot 60 barn.

Tross vekslende tider og kår, både fredstid og krigstid; gjennom over 100 år har menigheten beholdt livskraften. Foreningslivet blomstrer som aldri før – såvel for eldre som yngre. Alt fra søndagsskoler, førskoleklubb, kor og ungdomsklubber, til familietreff, eldre treff, kvinneforeninger og mannsforening. Måtte alle de som i dag holder livskraften oppe i menigheten, få en hyggelig markering av jubileet.



Høytidsstund ved døpefonten



Fra førskoleklubben i Menighetssenteret



St. Johannes Kirke under bygging i 1909

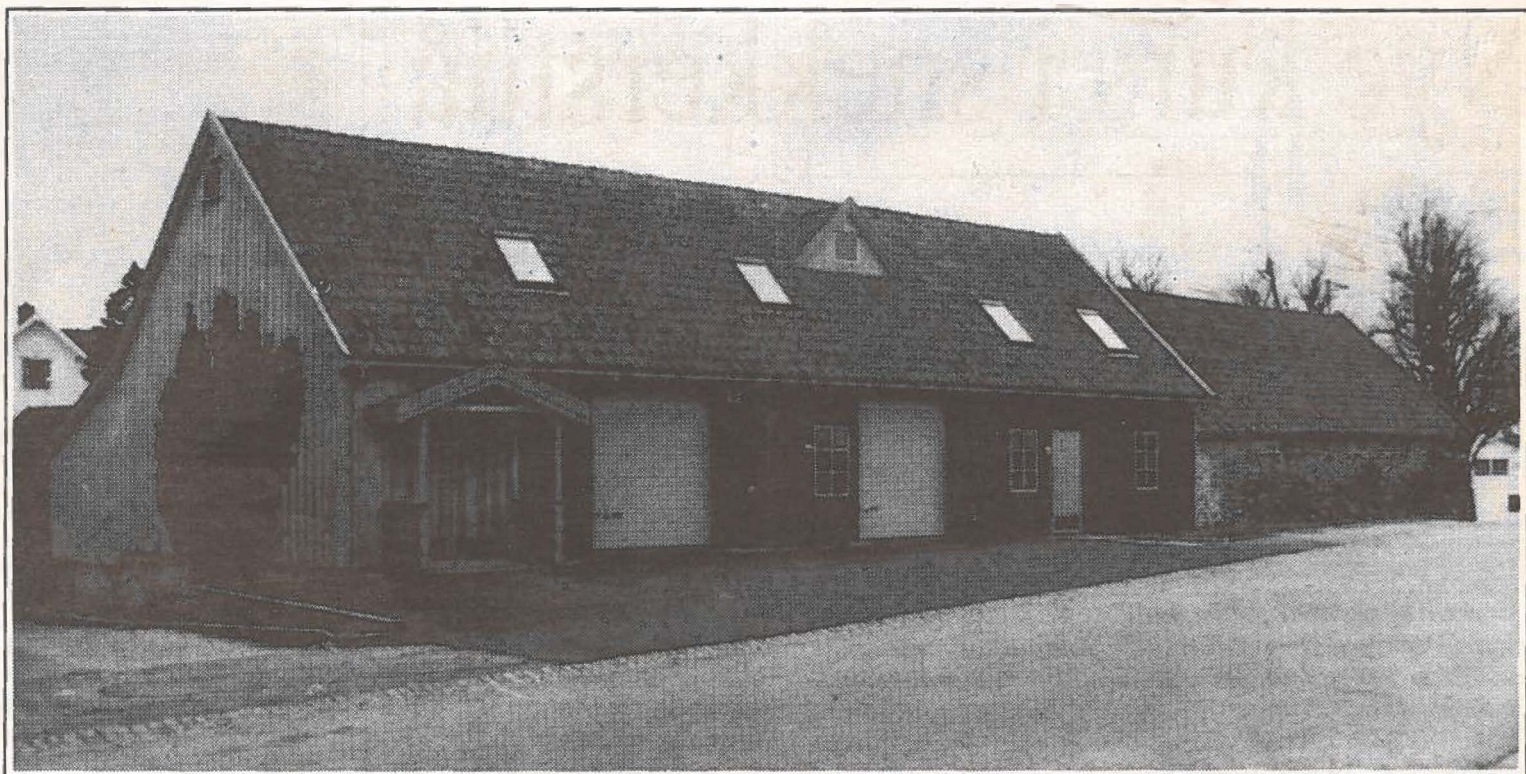
"Løe-bygg" en prydd for strøket

Det er ikke mange synlige minner igjen av den opprinnelige Hetland prestegård. Som kjent lå selve prestegården ved den nåværende Sven Oftedals plass og hovedhuset har vært og er i bruk til kontorformål.

Forpakterboligen og uthusene, derimot, lå like ved Frue kirke eller Hetlandskirken, som de fleste sier. Mot Jelsagata lå bolighuset, som lenge var kommunelokaler for den tidligere Hetland kommune og nå brukes til eldreaktiviteter på Bergjeland.

Rundt gårdsrommet eller tunet, lå uthusene. Løebygningen lå helt opp til Storhaugveien og har vært i bruk hele tida. Men i en periode var bygningene, som brukes av kirkegårdsbetjeningen, i forfall. Den så ikke bra ut. Til slutt måtte den rives for å oppstå i en fornyet tilstand, men ellers helt lik som den var før – utvendig.

Innvendig ble den helt fornyet og er i dag en meget god arbeidsplass for de som arbeider ved Hetland kirkegård. I underetasjen



er det likhus, garasje og verksted. I 2. etasje er det kontorer, bad, garderober og lagerrom...

Steinbygningen, som før inneholdt høyloft, er nå lagerplass

for flaggstenger, gjødsel og annet utstyr.

Foruten de mange praktiske fordeler ved fornyelsen, er den gamle løebygningen – med sine

rette, rene linjer – blitt en prydd for strøket og glir fint inn i "landskapet". En kultur-perle midt i Stavanger og i begynnelsen av Hetlandshalvøya, som

opprinnelig var kirkegods under biskopen og soknepresten i Domkirken.

(Tekst og bilde: Halvor Sivertsen)

Ingen førskole på Storhaug?

Førskoleelevene i Storhaug skolekrets risikerer å nok et år møte stengte dører når høstens førskole skulle vært satt i gang. Til nå har bare fem barn blitt påmeldt. Dersom ikke flere melder interesse, kan det bety kroken på døra for godt. Et tilbud som har "lagt brakk" i to skoleår, er det vanskelig å få satt igang igjen, sier styrer for førskolene i bydelen, Anita Dahle, til Bydelsavisa.

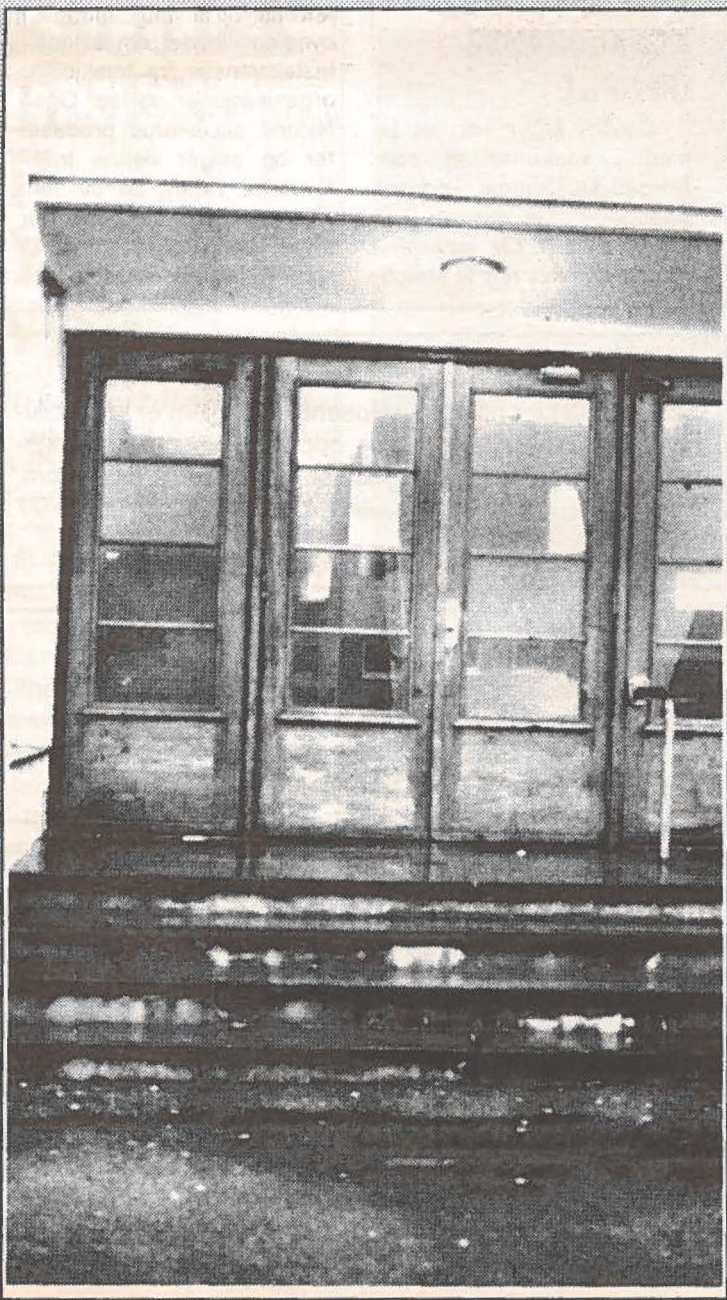
– Vi har rett og slett for få søkere til at tilbudet om førskole på Storhaug kan startes

opp fra høsten av. Førskolen har heller ikke vært i drift i dette skoleåret, 1989-90, og jeg frykter at dersom vi ikke får søkere i år heller, kommer tilbudet aldri igjen, sier Anita Dahle. Hun legger ikke skjul på at hun ser på den labre oppslutningen med stor bekymring. Dahle har sett adskillige kull kommende elever ved skolen fryde seg over oppgaver og lek i førskoletimene – og ønsker in-stendig at kommende kull skal få den samme gleden.

– Det er ikke tvil om at førskolen fyller et visst behov i nærmiljøet. Ikke minst til barn som ikke har barnehageplass. Barna har det trivelig, de læ-

rer både hverandre og skolen å kjenne, samtidig som de gjennom lek og oppgaver så absolutt står bedre rustet til å møte skolegang når de blir førsteklasse, sier Anita Dahle, og legger til at tilbudet dreier seg om tre timer på skolen tre dager i uka – i alt ni timer pr. uke.

Anita Dahle har imidlertid ikke helt gitt opp håpet om å komme igang fra høsten av. Søknadsfristen går først ut 15. februar, og opptakene skjer gjennom samme prosedyre som ved opptak til barnehage. Søknadsskjema kan fås ved henvendelse til barnehagene i bydelen eller på sosialkontoret.



Skal førskoleelevene møte stenge dører på Storhaug skole også neste skoleår?

SMÅTT OG STORT

Nye kurs i snekkerstuå



Snekker og ansvarlig for snekkerstua i Bergeland bydelssenter, Etta Naumann, ønsker nye brukere velkommen til kurs i snekkerarbeid. Her er hun sammen med veteranen blant brukerne, Torstein Pettersen.

Snekkerstua på Bergeland bydelssenter er et tilbud til de faste brukerne av senteret. Mandag starter snekker og an-

svarlig for snekkerstua, Etta Naumann, kurs for nybegynnere.

- Vi har for såvidt mange faste brukere av snekkerverkstedet,

men vi ønsker også å gjøre den kjent for folk utenfor også. En fin innfalsvinkel til det er nybegynnerkurs for å komme igang, få opplæring og bli kjent med maskinene, sier Etta Naumann til Bydelsavisa. Hun forteller at det kun er få plasser på kurset, men dersom interessen er stor, vil det sannsynligvis starte opp nye kurs til høsten igjen. Kursene går hver mandag formiddag.

- Bare beregnet på pensjonister?

- I utgangspunktet er de beregnet for pensjonister. Men dersom det er ledige plasser, er andre hjertelig velkommen, sier Etta, som synes det ville vært flott om kvinner søkte seg til snekkerkurset, også.



NYLUND SKOLEKORPS

arrangerte i romjulen sin egen juletreffest. Musikanter sammen med foreldre og søsken møtte fram i Varden Kirke som korpset velvilligst hadde fått lånt av menigheten for anledningen.

Det ble en hyggelig kveld som bl.a. bød på gang rundt juletreet, konkurranser og opptredener av forskjellige slag. Utenom korpset selv, markerte det såkalte "Drollehåla Singerknaben mit Budeien" (et kor for foreldrene) seg sterkt.

KONKURRANSE OG SPILL

Også i år vil korpset bli med i konkurransen som Norges Musikkorps Forbund arrangerer. Da det er liten deltakelse i 3. div. janitsjar i år, går korpset rett til kretsfi-

nalene som avholdes i Bjergsted 3. februar. Der skal forøvrig noen av foreldrene drive kafeteria mens finalen pågår.

BINGOEN

i korpsets regi fortsetter inn i det nye året som før. Midjord Bydelshus ser ut til å være et trivelig sted for dette arrangementet som stadig trekker en hel del folk, og som gir en jevn inntekt for korpset.

FASTELAVENS-RIS

Når det nærmer seg fastelaven får nok mange i bydelen tilbudet om å kjøpe fastelavensris fra forskjellige organisasjoner og lag. Også Nylund skolekorps produserer og selger denne tradisjonsrike varen. Så de som vil støtte et godt tiltak for unge i bydelen vår kan få sjansen i slutten av februar!

Brodd-nei til narkotika

"Nei til narkotika" står på programmet når IL Brodd mandag 5. februar inviterer alle sine spillere, ledere og foreldre til møte i Broddhuset. På programmet står blant annet innslag ved Kåre Hauge, tidligere mangeårig A-lags-spiller for Vidar, nå leder for narkopolitiet i Rogaland politiskam-

mer. Dessuten vil Dag Olsen - spiller og trener for Vidars A-lag og mangeårig leder i klubbens ungdomsavdeling, snakke om "holdninger" hos ledere, foreldre og spillerne selv.

Det er Rogaland idrettskrets, i samarbeid med Rogalandskommunene, som har tatt initiativet til en besøksrunde rundt på klubbe-

ne for å ta opp temaet narkotika til debatt - og informere om faren ved bruk av narkotiske midler. På en rekke av de klubbene som blir besøkt, stiller det også en eksnarkoman som forteller om sitt liv i dette spesielle helvete. Han har dessverre ikke anledning til å komme til møtet i Broddhuset 5. februar.

Begynner å ta form

Beboerhuset kan så smått tas i bruk. Foajeen står nå klar - likeså kjøkken og toalett. I midten av februar starter første gruppe opp med aktiviteter hver onsdag.

En arbeidstreningsgruppe har den siste måneden jobbet fulltid og malt opp hele storsalen. Strøm og varmt vann er på plass. Men fortsatt mangler en del på at hele første etasje kan tas i bruk. Ikke minst dugnadsinnsats. For alle som føler seg kallet, gjentar vi - kanskje til kjedsommelighet? - at dugnadene i Beboerhuset er hver lørdag. Kanskje kan beboerne i området få tilbake tilbudet om aktiviteter i Beboerhuset, som for eksempel lørdagskaffe, innen overskuelig tid??



Beboerhuset begynner å ta form - men fortsatt venter dugnadsarbeid på å bli utført. Legg turen til Tårngata lørdag!

OPPTAK I FRITIDSHJEM FOR SKULEÅRET 1990/91

Søknadsfrist for opptak til Rosenli fritidshjem er 15. februar 1990. Søknadsskjema og opplysninger om betalings-satser får en ved henvendelse til Rosenli fritidshjem, Rosenli 12, tlf. 56 33 39 eller til skolekontoret tlf. 50 77 77.

ELDREKAFÉ

Rosenli fritidshjem arrangerer kafé for dei eldre i Rosenli borettslag 31. januar mellom kl. 13.00 og 15.00. Vi kan by på rimeleg kaffe og kaker og ei trivleg stund saman med barna på fritidshjemmet.

RIVNINGSMATERIALE

Har du rivningsmateriale, oppkapp o.l. som du gjerne vil bli kvitt? Rosenli fritidshjem har bruk for materiale til hyttebygging og snekring. Ta kontakt med Rosenli fritidshjem tlf. 56 33 39.

"MUSIKKSTUÅ"

Musikalsk lekestue for barn i alderen 5-7 år starter i Beboerhuset onsdag 14. februar kl. 16.30. For påmelding ring Eivind, tlf. 52 18 55 e. kl. 16.

SMÅTT OG STORT

Bydelspoeten

"Storhaugviså" 1990

Tone: Fra jeg var liten så stor som så...

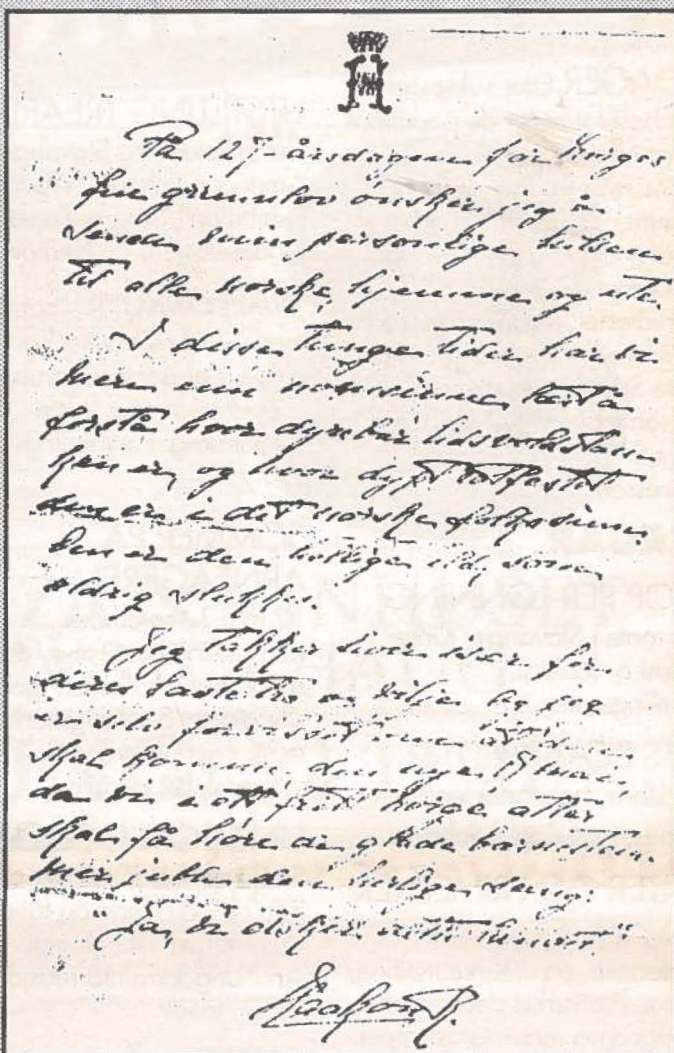
Oppe på Storhaug med trives så godt
med utsikt fra Varden så feiende flott
heilt inn te' Jerpeland - Tau me ser
Ullandhaug - Våland te' sentrum nær.
Storhaugmarkå - ja, den er go'
for fotball - og leksplass e' der jo.
Idrettsbanen på Midjord e'
trening og kampar de spele her.
Kolonihagar to me i bydelen har
småongar e' med hu' mor og han far
her kan de potla med blomster og frø
og grønnsaker - frukt som blir fin og rø'.
Når sommaren komme og solå me ser
i Godalen yrandes liv der blir
på Verven i tillegg e' Badedam
å symma av Hasiv de lera kan.
Snart turvei fra Strømvig te' Breivig e' klar
ein fellesmarsj då adle samen tar.
Korps kan me ha både foran og bak
med vognar og rullestol tar me et tak.
La me ta vara på bydelen vår
når me mot to tusen året går,
Det kan nok store forandringar ble
lure litt på ka me då får se.

Ella Friestad

Jubileumsår i Frisinn

Frisinn sportsklubb ble stiftet 29. oktober 1930 - og feirer i år 60 års jubileum. Noe som selvsagt vil bli høvelig markert både sportslig og på annen måte. Flere jubileumsstevner i friidrett og svømming, samt jubileumsarrangementer i Hovedstyrets regi er under planlegging. Hvis noen kan hjelpe til med gode forslag til markeringen, gavepremier eller annen støtte, sier klubben takk - og lover å gjøre sitt aller beste for at 60 års jubileet skal gå over i historien som en ekstra merkepel.

Krigsminner etterlyses



Faksimile av flyveblad i forbindelse med 17. mai 1941, som ble funnet under linoleum i en trappeoppgang på Storhaug under oppussing. Førstesiden er viet en hilsen til det norske folk - signert kong Haakon.

EKSOTISK HILSEN TIL BYDELS AVISA

Vår rimerikk-forfatter har vært ute og reist. Langt, langt boprt fra Storhaug har han bevegde seg. Men eksotiske lukter, lyder og miljøer til tross; langt nok til å glemme "haugen her hjemme" - eller Bydelsavisa - kom han ikke. Til tross for at postkortet med månedens bidrag fra "Vannari" er poststemplett Botswana. Tenk det.

Og her kommer bidraget - som trolig blir framført på fremmed tungemål om postkortets tale er klar:

Rimerikk og aént rikkalaust

En jærbu som kom te
Botswana vart bare ståande
å glana
Damer med sjarme
og solå va varme
Det va som eit fata morgana
Vannari



9. april i år er det 50 år - et halvt århundre - siden annen verdenskrig innhentet Norge. Og Storhaug. 11. april styrket et fly i hovedbygningen på Storhaug skole og ødela ikke bare denne bygningen, men flere hus i Jelsagata gikk tapt.

Mye og mangt må Storhaugbuene ha opplevd de fem årene krigen pågikk. Et stort billedmaterieell oppbevares kanskje ennå rundt i de mange hjem? Kanskje også andre minner fra de harde årene 1940-45? Nå, 50 år senere,

kunne det vært kjekt å plukke fram minner fra krigen. Bydelsavisa - i samarbeid med bydelshuset, etterlyser både historier, bilder og andre ting som kan gi den oppvoksende slekt et innblikk i virkeligheten i bydelen vår dengang. Utfordringen er herved gitt. Stoff og billedmaterieell kan leveres Midjord bydelshus, N. Ramsvikvei 1, 4015 Stavanger. Kanskje kan det - om mange nok tar utfordringen - også resultere i en egen utstilling om krigsårene på Storhaug. Vi ser fram til respons fra beboerne!

JANUAR

FORELESNINGS-FORENINGEN Starter opp med faste foredrag onsdager fra 24. januar til 7. mars. Følg med i eget program.

UNGDOMMENS KULTURMØNSTRING

Bildende kunst/film og foto. Kulturtorget 20.-24. januar

KULTURTREFF PÅ

LØRDAGER Etter suksessen fra sist høst fortsetter de populære lørdagstreffene i publikums-arealene hver lørdag kl. 12.00 i tidsrommet 27. januar til og med 31. mars. Utøvere fra Stavanger Symfoniorkester, Musikkonservatoriet, Musikkolen og skuespillere fra Rogaland Teater vil møte Stavanger-publikummet i et rikt sammensatt KULTURTREFF. Følg med i eget program og dagspressen!

FEBRUAR

BISKOP PER LØNNING

Åpent møte i Stavanger Kirkeakademi 6. februar. Forsamlingssalen

ÅRETS BOKSKRED hos Berge Libris, bokhandelen i Kulturhuset torsdag 8. februar.

MYNTER OG FRIMERKER I STAVANGER

Seddelutstilling/Frimerkeutstilling/Litteratur. Postverket deltar med egen stand og motivdatostempel. Kulturtorget 10. og 11. februar.

MARS

DEN INTERNASJONALE KVINNEDAGEN 8. MARS

Markering av den internasjonale kvinnedagen. Hovedarrangør: Likestillingsutvalget i Stavanger kommune.

TIBETANSKE DAGER

Den norske Tibetkomite - avd. Rogaland. Utstilling/foredrag/mat/demonstrasjon. Psykisk og fysisk velvære. Massasje, Soneterapi, homøopati, yoga, astrologi, hånd-lesing, kinesologi m.m. Kulturtorget 9.-11. mars.

UTSTILLING AV BARNETEGNINGER

i forbindelse med teaterforestillingen "Askepott og Lillemus-mei". Forsamlingssalen 14. mars-6. april.

MED CHILE I HJERTET

Plakat- og fotoutstilling/informasjon/mat/litteratur/musikk og dans. 16. mars - 1. april.

INTERNASJONAL GRAFIKKUTSTILLING

Grafiske arbeider fra Paris!

Salgsutstilling. Kulturtorget

17.mars - 4.april.

APRIL

KUNSTUTSTILLING

Kunstporspektiv i Rogaland. Forsamlingssalen 19.april-6.mai.

KAMPEN FOR VÅR RETT

1.MAI 1890 - 1990

Utstilling/foredrag/film/guide-virksomhet. 23.april-6.mai.

MAI

UTSTILLING TREARBEID

Elevarbeider fra Stavanger American School, "Woodwork Exhibition". Torg-galleriet (underetasjen) 7.-20.mai.

WAFFENRUHE I samarbeid med Goetheinstituttet har vi den glede å presentere en utstilling fra våpenhvilen etter første verdenskrig. Forsamlingslokalene 7. - 27. mai.

SOMMER PÅ ARNEAGEREN

12.mai-1.september. Konserter/teater/revy/dans/servering/lokalkultur/gjøglerer & sjonglører/Sølvbergmarked m.m. Eget program utgis i månedskiftet april/mai.

UNGDOM OG REISELIV Studieopphold/språkkurs/utveksling/au-pair/ferie og fritid. Kulturtorget 14.-31.mai. Arr.: Ungdomsinformasjonen, kultur/fritid.

JUNI

MYKT SELVFORSVAR

Informasjon/opplæring. Arneageren/Kulturtorget. 9. - 10. juni. Arr. Stavanger Ju Jitsu klubb.

"GENERASJON - ER"

15.-27.juni. Forsamlingssalen, underetasjen. 20-30 veletablerte malere, grafikere, skulptører og tekstilkunstnere med tilknytning til Vestlandet og de fleste med utdannelse fra tidlig 70-tall presenteres med sine arbeider.

HOUSTON-UKEN 1990

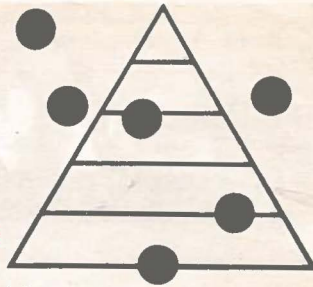
Kulturtorget 16.-24.juni. Utstilling av glassmaleri/akvareller. Kulturtorget møteplass for inviterte gjester. Litteratur.

NORSK-HVITRUSSISK

UKE Miljø/økologi og kultur. Utstillinger, film m.m. Kulturtorget 26. juni-1.juli.



Kunst-Foto-Film



JANUAR - JUNI 1990

Tibetansk kultur, mat, yoga, astrologi m.m

Ungdom og Reiseliv



Houston-uke

STAVANGER BIBLIOTEK

TEMAUTSTILLINGER

"Bøker til utlån" (voksne).

JANUAR:

Bøker som nesten ingen leser.

Månedens forfatter: Mari Osmondsen.

FEBRUAR:

Vi leser noveller.

Månedens forfatter: Roy Jacobsen.

MARS:

8.mars. Internasjonal kvinnedag.

Månedens forfatter: Vigdis Hjorth.

APRIL:

Aprildagene 1940, ett 50 års minne.

Månedens forfatter: Kjetil Bjørnstad.

MAI:

Hvor skal vi reise i år?

Månedens forfatter: Bjørg Vik.

BARNEBIBLIOTEKET

Eventyrtimer

JANUAR:

11-1. Tid og tall. 18-1. Nye bøker.

25-1. Film.

FEBRUAR:

1-2. Vær og vind - er det snø eller regn?

8-2. Albert-bøkene. 15-2. Hunder og katter. 22-2. Fugler og fisker.

MARS:

1-3. Film. 8-3. Eventyr. 15-3. Farger.

22-3. Beskow-bøkene. 30-3. Film.

APRIL:

5-4. Sirkus. 12-4. Vår - hva skjer rundt oss? 19-4. Dyr i andre land. 26-4. Film

MAI:

3-5. Nye bøker. 10-5. Snart er det sommer - takk for denne gang. Eventyrstund passer for barn i alderen 4 - 7 år. Du finner oss i barneavdelingen Stavanger Bibliotek, hver torsdag kl. 12.00.

MÅNEDENS FORFATTER:

Januar: Per Knutsen.

Februar: Ole Lund Kirkegaard.

Mars: Stig Holmås.

April: Åse Foss Abrahamsen.

UTSTILLINGER:

Januar: Historiske romaner for barn.

Februar/mars: Noveller for barn.

April: Aktiviteter om våren.

UTSTILLINGER I MUSIKKAVDELINGEN

Januar: Spelemannsprisen.

Februar: Olav Anton Thommesen/Nordisk Råds Musikkpris

Mars: Lokale Instrumentmakere.

April: Pasjonsmusikk fra det 20. århundre.

Mai: Utstilling i forbindelse med Nordlydfestivalen.

GALLERI SØLVBERGET

FIN-SERCK HANSSEN Fotografier.

5.januar-28.januar.

ERIK GREEN Pasteller. 2.februar-

25.februar.

GEORG GUDNI Maleri. 2.mars-25.mars.

JOHN PETTER HAVNERAAS Maleri. 30.mars-29.april.

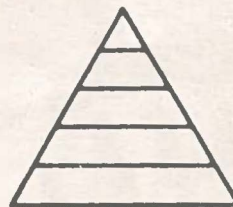
CHRISTO Grafikk/skulptur. 4.mai-27.mai.

Kulturtreff hver lørdag



Mynt og frimerke-utstilling

SOMMER PÅ ARNEAGEREN



Norsk/Hvitrussisk uke

SØLVBERGET

STAVANGER KULTURHUS

Sølvberggaten 2, 4005 Stavanger

Sentralbord 04 - 50 70 90 Billettsentral 04 - 50 70 30

DET TAS FORBEHOLD OM PROGRAMENDRING:
For nærmere informasjon følg med i de lokale dagsavisene hver fredag.

HEI STORHAUGFOLK!

DIN LOKALE PUB I ØSTRE BYDEL

Skulle du gå forbi,
så ikke gjør det.
STIKK INNOM!!!

DU KAN SELVFØLGELIG OGSÅ
RINGE OG BESTILLE PIZZA.
VI BRINGER!

Nr.

28

PIZZA & VINHUSET
PÅ STORHAUG

RING: 52 11 40

Økonomtilbud

Tilbudene gjelder fra mandag 29. januar og ut uken.

Kjøttdeig
pr. kg.

65,90

Surret oksestek
pr. kg.

89,90

Bankekjøtt
pr. kg.

89,90

Kneipbrød
pr. stk.

4,90

Agro skinke
pr. hg.

13,90

Jaffa appelsiner
pr. kg.

6,90

Stangselleri
pr. stk.

5,90

Rød Paprika
pr. kg.

25,-

Goman lett
kjøttpølse

(40% mindre fett) pr. kg.

46,90

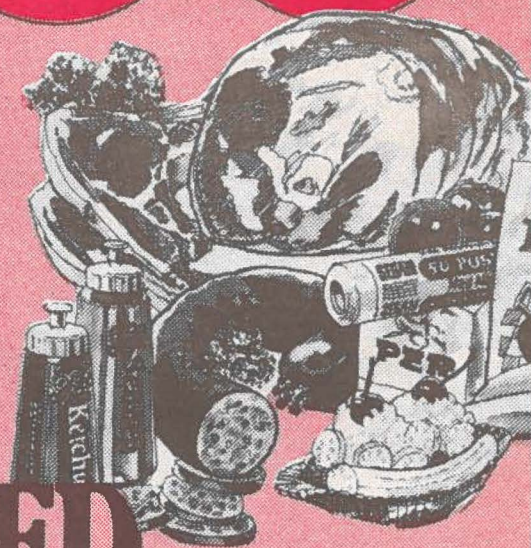
Goman ekte
kjøttpølser
pr. kg.

46,90

Co op kaffe
1/4 kg rød/gul
pr. pk.

7,90

Husk våre
faste
lavpriser på
melk



ØKONOM MARKED

Tilbudene gjelder kun vår avd. i Asbj. Klostersgt. 39 - Åpent til kl. 19.00

HETLANDSGT. FRUKT OG TOBAKK**LOTTO OG TIPPING**

Vi har smågodt til stk. pris. Frukt og tobakk, bøker og blader. Håndlaget dansk sjokolade.

HUSK VI HAR KVIKKLODD

Dessuten har vi godt humør, varme pylser og påsmørt mat.

tlf. 52 07 24

VI STÅR TIL DIN TJENESTE**NÅR DU HAR TID
KVELD ELLER HELG**

- BILSKADER
- RUSTSKADER
- PLASTSKADER (glassfiber)
- BILLAKK
- LAKK AV PLASTDELER. (glassfiber)
- BIL MEKANISK

Det er mulig - kan vi avtale fast pris/tid

NEVLAND'S
BIL OG KAROSSERI

Pedersgt. 93 - Telefon 52 29 42 - 53 56 54

**IKKE SITT Å FRYS
RING 56 74 04**

VI HAR ALT INNEN VED OG KOKS

Brensel Centralen

v/Nytorget's Blomster
Nedre Dalg. 7

BUTIKKEN MED FLERE SPESIALITETER

Bandasjeutstyr for personer med utlagt tarm. Butikken fører også utstyr til de inkontinente. Informasjon og veiledning blir gitt i eget rom. Godt utvalg i støttestrømper — brokkinde — rygg- og nakkestøtter, varmeplagg og generelle sykeartikler.



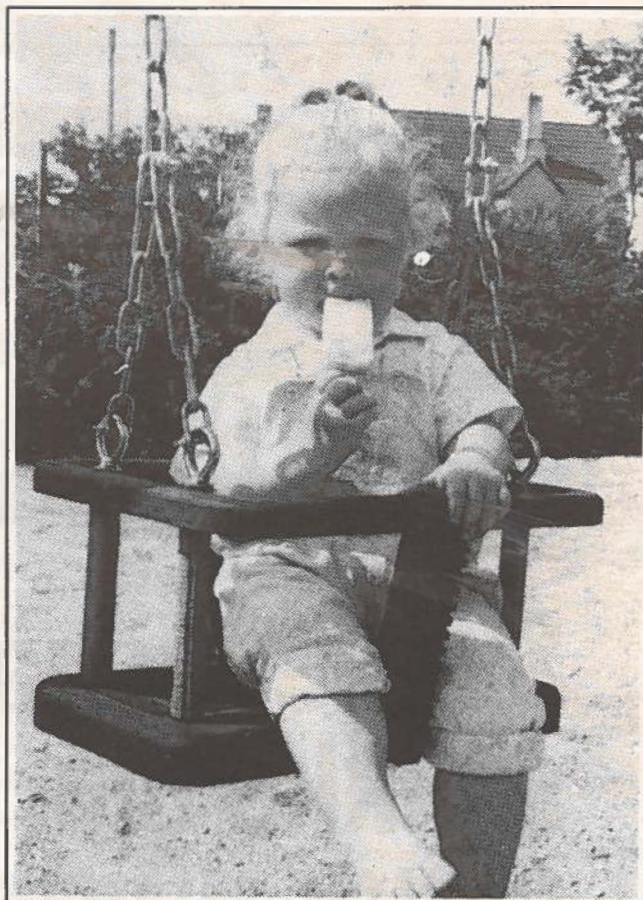
Müller's efitf.
ØIVIND PETTERSEN
SYKEARTIKLER

Mandag kl. 9.00–17.00
Torsdag kl. 9.00–19.00
Øvrige dager kl. 9.00–15.00
Lørdag stengt

**Falt for
fristelsen**

Vi innrømmer det så gjerne: Da dette bildet av Tina på to år dukket opp forleden, falt vi for både fristelsen av å sette henne på trykk — og minne om at det atter går mot lysere tider. Tina ble foreviget da lekeplassen utenfor Midjord bydelshus sto ferdig opprustet i fjor sommer.

Med bilde av Tina med iskrem og bare tær, minner vi om at det går mot lysere tider

**Bruk bydelens
egen elektriker...**

Vi utfører alle typer installasjoner:

- Nybygg - Reparasjoner
- Modernisering - Utarbeidelse
- Tilbud

Ring 56 12 31!

Mobiltdf. 090/46 737 - 45 00
Telefax 53 65 95

TRIO

elektro AS

Jelsagt. 1, 4012 Stavanger

...det lønner seg!

**GJØR DITT FIRMA
KJENT I BYDELEN –
ANNONSÉR I
BYDELSAVISA FOR
STORHAUG**

Besøk

"Lampehuset på Nytorget"

Egen installasjonsavd. og
serviceverksted.

Ingen oppdrag for små, ingen for store.

Elektriske installasjoner – bruk fagmann det lønner seg.



**RUNESTAD
ELEKTRO!**



Inneh. Rolf Runestad
Pedersgt. 2
Tlf. 53 10 44

SPANIA

Vi kjører luksusbuss til
SPANIA hele året.

Priseks. en vei:
Stavanger-Benidorm-Torrevieja

Kr. 1695,-

Tur/retur **Kr. 3100,-**

Tillegg fra Haugesund en vei: kr. 75
Tur/retur kr. 150,-

Vi er behjelpelig med

eilighet og hotell

Ta kontakt med ditt
reisebyrå eller med oss for
nærmere opplysninger og
bestilling.



**gibussen
OVERLAND**

4012 Stavanger
Kongsgt. 24, 2. etasje
Tlf. 04-52 43 91/56 73 99

*Hos Steen på
hjørnet er det
trivelig å
handle.*

*Gjør en god
handel hos*

**I. STEEN
KOLONIAL**
"Gladbutikken"

Emmausv. 20
Tlf. 56 31 55

Den tredje kafeen i østre bydel

Tekst og foto: Halvor Sivertsen

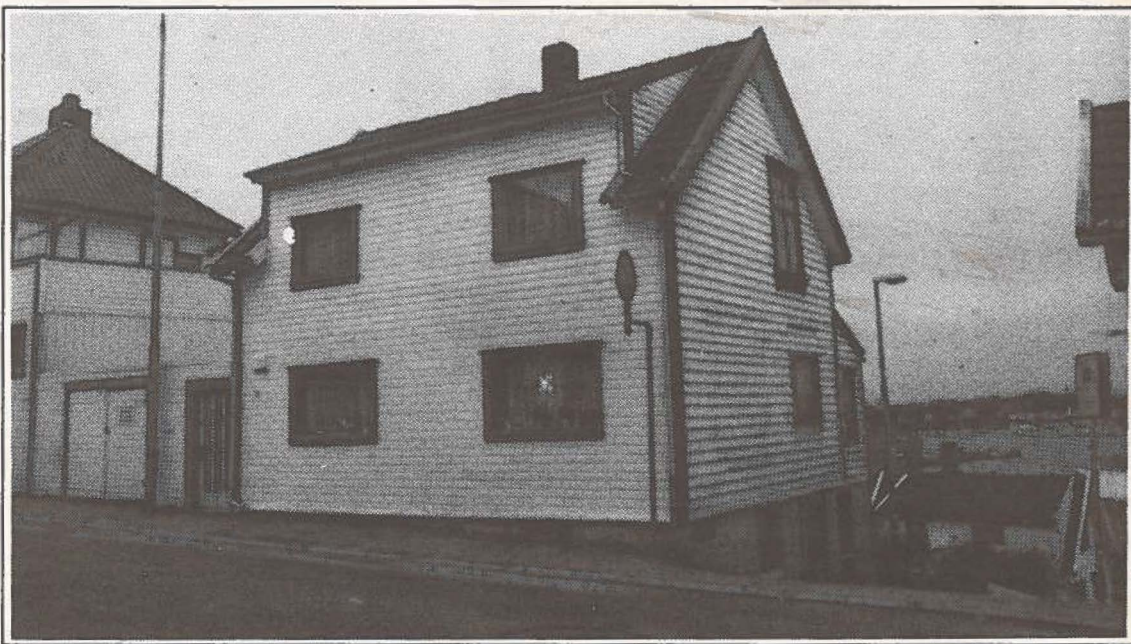
Vi har tidligere skrevet om den gang Østre bydel hadde tre kafeer: Moe's kafe i Støperigata og Kafe Borgen i Kvitsøygata. Den tredje kafeen trodde vi het kafe Spilderhaug. Men det er feil. Da fru Moe, som kokte på Moe's kafe, tok jobben som kokke på Kafe Borgen, var det en annen kvinne som overtok Moe's kafe og det var mest sannsynlig hun som døpte kafeen om til Kafe Spilderhaug, etter navnet på strøket kafeen lå i. Den nye innehaver drev Kafe Spilderhaug helt til den kooperative bedriften Produksjonslaget Samhold, som fra før drev bakeri og smørfabrikk, begynte med fiskemat. Fiskematproduksjonen holdt til i Støperigata like til Samholds Matvarefabrikk flyttet inn i nybygg i Haugesundsgata.

Hvor holdt så den tredje kafeen i Østre bydel til. Vi skrev i forrige nummer at frisør Gustav L. Johannessen husket at det lå en kafe på hjørnet av Pedersgata og Kaisegata. Det har vi nå fått bekreftet fra flere hold: Både Hilinar Årebrot, Marthon Egeland og Ragnvald Daae hus-

ker kafeen fra sine unge dager. Ragnvald Daae var flere ganger inne og kjøpte brus. Kafeen serverte ikke middagsmat, men kaffe, melk og brus, samt påsmurte skiver, rundstykker, lefser, potetkaker og vafler. Det vanlige i kafeer på den tid for over 60 år siden.

Den som imidlertid kan gi oss flest opplysninger om "Den tredje kafe" i Østre bydel, på hjørnet av Kaisegata og Pedersgata, er Malendy Nygård. Kafeens adresse var Pedersgata 70 og den ble drevet av et barnløst ektepar – Erik Andersen, f. 1849 i Bergen og kona Marie, født i 1876, i Svelvik ved Drammen. Kafeen ble lagt ned da ekteparet reiste fra Stavanger, årstall uvisst, men de bodde i Pedersgata under folketellingen i 1920 og kanskje helt opp til 30-årene.

Malendy Nygård husker selv kafeen. Hun flyttet til Bratteberget 16 i 1921, da hun var 7 år og bodde der til 1938. Det var kaptein, seinere dykker, Næsheim, hennes onkel, som eide huset hun bodde i.



Pedersgata 70, der det også ble drevet kafe eller spisested omkring første verdenskrig og tidlig i 20-årene. Kafeen holdt til i 1. etasje mens 2. etasje var leilighet. Inngangen var midt på huset. Bakken til høyre er Kaisegata som går ned til Verket. (Bilde: Halvor Sivertsen)

Kafeen var nærmest det en vil kalle et spisested og Malendy Nygård husker at folk kalte kafevertinnen for "kaffikåna".

Inngangen var midt på huset mot Pedersgata og kafelokalet, som var en tidligere stue, inne-

holdt to store runde bord og en disk, der det stod noen rundstykker, lefser, potetkaker og vafler. Når gjestene ville ha brødskeer, ble de smurt etter hvert.

Ekteparet Andersen bodde i 2. etasje og huset hadde også

kjeller med inngang fra bakken (Kaisegata). Nærmeste nabo var skomaker Larsen. Kafeen ble drevet til ekteparet Andersen reiste fra byen og huset ble solgt og andre flyttet inn og dermed var også historien om "den tredje kafe" i Østre bydel slutt.

Gaver som varmer

Det er ikke godt å si hva som varmet mest: De små barnekroppene utenfor døra med favnen full av ved som de ville gi bort, eller veden som senere brant lystig i ovnen. Men uansett; glede var det ment som, og glede ble det da barna fra Ramsvikskogen internasjonale barnehage sanket store mengder materialer i skog og sjøkant som de sagde opp og delte ut til eldre i nærmiljøet.



Ikke godt å si hva som varmer mest; veden eller givergleden til barna fra Ramsvikskogen internasjonale barnehage. Fra venstre Edvardo fra Chile, Ingrid, Anders og Kristoffer med favnen full av ved som skal gis bort.

De har virkelig gjort et skippertak, ungene i Ramsvikskogen internasjonale barnehage den siste tiden. Ikke bare har de jobbet hardt med innsamling av materialer fra både skog og sjøkant – de har også sagt opp materialene, stablet i hauger og båret på ved. Det største skippertaket er kanskje likevel innsatsen de har gjort i nærmiljøet; banket på dørene hos eldre og spredt varme. Både med giverglede og knitring i ovn. Til gjengjeld har de opplevd gleden ved å gi, et klapp på kinnet og lovord.

– Ikke bare det! Ungene har fått en enorm respons. Og "på kjøpet" kommer kjeks og frukt og godterier, sier leder av barnehagen, Georg Vervik, og stråler om kapp med de giverglade ungene. For det er ikke tvil om at han har oppnådd det han ønsket med "prosjekt vedgruppe".

– Det vi ønsket, var at ungene skulle lære noe om å ta vare på hverandre. Men ikke bare det – de skulle lære at det går an å gjøre

noe praktisk også. Ikke bare tenke eller snakke om det, forteller Georg, og legger til at nettopp det at ungene og eldre kom sammen var noe av det hyggeligste. Ikke minst har ungene godt av kontakten med eldre i nærmiljøet.

– Så hvis noen eldre i bydelen ønsker å samarbeide med oss, håper vi de tar kontakt. Det ser vi fram til, sier Georg med tyngde.

Av Ramsvikskogen internasjonale barnehages 56 unger, er det satt sammen en egen gruppe fra de forskjellige avdelingene som har jobbet med å sanke, sage og dele ut ved. Når Bydelsavisa går i trykken, er de ennå ikke ferdige med å dele ut av den store haugen med ved. Hvem vet: neste gang det ringer på døra, blir du kanskje møtt med strålende barneøyne og lubne små hender som favner om en gave som varmer?

DET SKJER PÅ STORHAUG

JOHANNES MENIGHET 105 ÅR

Her er programmet for jubileumsdagene:

Torsdag 8. febr. kl. 19.00

BYDELSKVELD, m/Einar Hedén, Gunnar Roaldkvam, Fr. Moss-Iversen, sangkvartett.

Fredag 9. febr. kl. 19.00:

UNGDOMSGUDSTJENESTE

v/Ømulf Wang Sandaas. Taler: Johannes Helgesen, Hinna Ten Sing. Kafe i Senteret etterpå.

Lørdag 10. febr. kl. 16.00:

JUBILEUMSLØRDAGSKOS, m/Anne Harstad, Kings Kids, Carl Bang, Barnekoret, Juniorkoret. Bevertning.

Søndag 11. febr. kl. 11.00:

JUBILEUMSGUDSTJENESTE

v/Harald Johnsen. Taler: biskop Olav Hagesæther. Ungdomskoret Fokus.

Kl. 18.00:

JUBILEUMSFEST.

Festtaler, Egil S. Eide, Menighetskoret, Ungdomskoret, m.fl. Bevertning.

Gudstjenestene arrangeres i kirken, de andre arrangementene holdes i menighetssenteret.

Hjertelig velkommen!

Hilsen komiteen for jubileumsdagene.

BARNEARBEIDET I ST. JOHANNES MENIGHET

Minitreff: **Torsdag kl. 10.30.** Mat og drikke medtas.

Førskoleklubben: (3-7 år). Hver tirsdag kl. 17.00.

Miniklubben: (1.-4. klasse) Hver onsdag kl. 18.00.

Maxiklubben: (4.-7. klasse) Hver onsdag kl. 18.00.

Barnekoret: (6 år-3. klasse). Hver torsdag kl. 15.00 i kirken.

Juniorkoret: 4. kl. og oppover: Hver torsdag kl. 16.00 i kirken.

UNGDOMSARBEIDET

Ungdomsklubben: (7. klasse-20 år). Hver fredag kl. 19.30

Open House hver lørdag kl. 17.-19.

Ungdomskontoret:

Onsdager mellom kl. 9-11 og mandager mellom kl. 17-19.

Stikk innom en tur i menighetssenteret og slå av en prat.

Søndagsskolene:

Hver søndag (unntatt ved familiegudstj.). På Storhaug skole kl. 9.45.

I St. Johannes kirke/Menighetssenteret kl. 11.00.

KVINNEFORENINGENE

Aldershj. kvinnefor.: **Tirsd. 30/1-27/2-27/3 kl. 17.30** på Aldershj.

N.M.S. Foreningen: **Onsd. 14/2-14/3 kl. 18.00** i menigh.sent.

Israelsmisjonen.: **Tors. 1/2-1/3-5/4 kl. 19.00** i menigh.sent.

Kv. for Senteret: **Mand. 29/1-26/2-26/3 kl. 18.00** i menigh.sent.

Kv. for Barne og Ungd. arb.: **Onsdag 30/1-28/2-28/3 kl. 19.00**

i menighetssenteret.

ANDRE MØTER

Sjømannsmisjonen: **Tirsdag 13/2-13/3 kl. 11.00** i Jelsagt. 60.

Mannforeningen: **Mand. 19/2-19/3 kl. 19.00** i menigh.sent.

Treffet: **Hver tirsdag kl. 10.30** i menighetssenteret.

St. Johannes Menigh.kor: Øvelse hver mand. kl. 19.00 i kirkesalen.

St. Johannes misjonsforening for N.M.S. **Fredag 2/2 kl. 19.00** i menighetssenteret.

Lørdagsskos 3/2-3/3-7/4 kl. 16.00 i menighetssenteret.

SKIPPER WORSE - VARDEN

Kafeteria Åpent kl. 10.00-13.00. Mandag, onsdag, torsdag og fredag.

Middagsservering kl. 12.00. Mandag, onsdag og fredag. Forhåndsbestilling.

Fotterapi og hårpleie fortsetter i Ramsvikhagen Sykehjem som før

Bingo i kafeteriaen hver onsdag kl. 10.30.

Trim: Mandag og onsdag kl. 10.00

Andakt: Annenhver fredag kl. 11.00-11.30.

Syng med oss: Annenhver fredag kl. 11.00-11.30.

Kurs: Ledige plasser på kurs i engelsk konversasjon og porselensmaling.

NYLUND FRITIDSKLUBB

Vi søker vikar for klubbassistent i 26 uker.
Arbeid med barn/ungdom ettermiddag/kveldstid.

Gjennomsnitt 8 timer i uka.

Lønnstrinn 10-17.

Kontakt kultursekretær Sigrid Bækholt.



N. Ramsvikv. 1 - Tlf. 56 36 61

MIDJORD BYDELSHUS

STORHAUG-KLUBBENE ER I GANG IGJEN

Foreldrene på Storhaug skole er i gang med klubbtilbud for barna igjen. Åsta Kvamme Messel er leder i klubben for de yngste og får hjelp av 15 andre foreldre som skifter på å komme. Tilbudet for 1-3 klasse er annenhver tirsdag.

Gordon Blakely og Maybel Pierfelice møter fast som ledere i klubben for de eldste fra 4.-6. klasse. De får hjelp av 11 andre foreldre og har klubb annenhver tirsdag.

PROGRAM FOR STORHAUGKLUBBENE

1.-3. klasse fra 17-18.30; 6. februar, lage pinjatter. 20. februar, Karneval, 6. mars, Klippe-/lime stoff. Sangleker hver gang.

4.-6. klasse fra kl. 18-20. 30. januar, lage pinjatter, fortsette med film. Lage gullslottet. Diskotek. 13. februar, Karneval. 13. mars, Fortsette film og gullslott, fotball på Kyvikmarka (værforbehold).

BINGO

på Midjord bydelshus annenhver mandag kl. 19.30. 5. og 19. februar. Arr.: Nylund Skolekorps.

FORELDRE RÅDSMØTE PÅ STORHAUG SKOLE

tirsdag 6. mars kl. 19.30.

Heldagsskolen og ny valgprosedyre til foreldrerådsutvalget.

I.L. BRODD

har møte om nel til narkotika for spillere 13-18 år, lagledere og foreldre. Mandag 5. februar kl. 18 i Broddhuset.

VELKOMMEN TIL STORHAUG BRIDGE-KLUBB

hver torsdag kl. 18 i Bergeland Bydelssenter. Øyvind Skagen tlf. 53 69 28.

NYLUND FRITIDSKLUBB,

junior, er et tilbud til barn fra 3.-6. klasse hver torsdag kl. 18-21.

Torsdag 25. januar kl. 16.30

Bordtennisgruppa øver

Rebuskonkurranser

Kjøkkengr. selger ostesmørbrød

Spill i kafe

Diskotek

Valg av 4 nye til ryddegruppa.

Kr. 3,- for medl., 7 for andre.

Torsdag 1. februar

I kveld tar alle med en avlegger fra plante hjemmefra istedenfor inngangspenger. Kjøkkengruppa selger hjemmebakst. Kortspill, andre spill og leker. Diskotek.

Husk medlemskort kr. 15,- + 2 bilder.

STØTT KLUBBEN I NÆRMILJØET!

VARDEN PENSJONISTFORENING

møtes torsdag 8. februar kl. 17 på Midjord Bydelshus. Underholdning v/Eielsen & Knutsen. Sang ved medlemmer. Repr. fra Hagabuss forteller om Østerriketur 25. mai. Påmelding i mars. Gamle og nye medlemmer er hjertelig velkommen.

Nytt styre i Varden Pensjonistforening:

Leder: Lars Halvorsen, Nestleder: Inger Edvardsen, Kasserer: Olav Johannesen, Underkasserer: Olga Halvorsen, Sekretær: Røbert Johannessen, Styremedlemmer: Gunvald Næstby, Paul Hjelm og Gunhild Larsen, Varamedlemmer: Fru Magnussen, Magnus Magnussen og Arne Johannessen, Revisor: Henry Brøeland og Oskar Olsen. Det nye styret møtes mandag 5. januar kl. 13 på Midjord bydelshus.

FRISINN SVØMMESKOLE

Nye kurs fra januar 1990

St. Svithun svømmehall: onsdag kl. 17.00-18.00 og 18.00-19.00

St. Svithun svømmehall: torsdag kl. 17.00-18.00 og 18.00-19.00

Auglend skole: tirsdag kl. 17.00-18.00 og 18.00-19.00

Auglend skole: torsdag kl. 19.00-20.00

Kursavgift kr. 200,- (10 ganger). Påmelding i svømmehallene. Ta med såpe, håndkle, badetøy og hette.



BOKBUSSEN

ved Midjord bydelshus

Mandag 29. januar og 12. februar kl. 10-13

Bussen er splitter ny!!!!

VELKOMMEN TIL UTLÅN OG BOKPRAT.

AEROBIC-KURS FOR UNGDOM starter onsdag 31. januar kl. 19.30. Møt opp i diskoteket i Nylund Fritidsklubb. Gratis.

PSORIASISFORENINGEN har møte på Midjord Bydelshus mandag 29. januar kl. 19. Ingrid Mølberg er med oss og forteller hva Forbundet gjør for Psoriasisssaken. Vi ønsker spesielt at unge mennesker med psoriasis kontakter oss og møter opp.

BLINDEFORBUNDET har klubb for blinde og svaksynte barn onsdag 7. februar kl. 17.45-20.30. Møt opp!

NYLUND FRITIDSKLUBB

Diskotek for ungdom fra 6. klasse hver fredag kl. 18.30-23. Kr. 10,-.

BYDELSLEGENE HAR ORDET

Innvandrerne møte med Storhaugleger

Innvandrerne på Storhaug er en fargerik og spennende gruppe mennesker. De er tallrike og er en viktig medmenneskelig, kulturelt og yrkesmessig ressurs.

Berit Austveg skriver i sin artikkel: "Innvandrerne møte med skandinaviske leger" i siste nummer av Medisinsk årbok om forhold som kan vanskeliggjøre kommunikasjonen mellom innvandrere og leger.

I utgangspunktet er de fleste nordmenn for endringer og utvikling. Samtidig er kontrollmekanismene overfor innvandring så sterke at også den vanlige kvinne og mann får negative holdninger som kan hindre mer og forpliktende kontakt.

Dette vanskeliggjør opprettelse av et godt lege-pasient-forhold for innvandrergrupper.

Kulturkløfter kan gjøre legene usikre på hvilke spørsmål som kan stilles og siden systematiske intervjuer av pasienten er legenes desidert viktigste redskap for å kunne stille diagnose, kan denne frykten for å stø-

te noen vanskeliggjøre behandlingen.

Den medisinske tradisjonen i hjemlandet er ofte ikke det den er i Norge. Her i landet oppleves legene som svært tilbakeholdne med å gi medisiner, dette gir som resultat at forventninger ikke innfries "Legen gav ingen medisin, men jeg vet at jeg må ha medisin for den sykdommen. Det har legen hjemme alltid gitt meg".

Legenes vurderinger kan også vanskeliggjøre når pasienten ikke oppfører seg slik som vi forventer. Mangelen på tiltro til innvandrerpasienter ser først og fremst ut til å ramme dem med uklare lidelser og de med lidelse i muskel- og skjelettsystemet. Dette er tilstander som også rammer mange innvandrerne, ulikt det vi er vant til fra Norge der disse lidelsene alt overveiende ses hos kvinner.

Dette er en alvorlig fallgrube som bare kan unngås ved bedret gjensidig kommunika-



Alvorlige fallgruber kan bare unngås ved bedret gjensidig kommunikasjon, skriver bydelslegen. (Illustrasjonsbilde)

sjon og ved at legene lærer mer om innvandrerne bakgrunn.

Innvandrerne språklige ferdigheter varierer. Der er frykt både blant innvandrerpasienter og leger om hva som kan skje dersom vi misforstår hverandre. Dette kan til en viss grad elimineres ved en vel fungerende tolketjeneste. Denne tjenesten må så langt praktisk mulig ta hensyn til pasientens hjem og alder i tillegg til kulturell bakgrunn.

Psykologene kan lære oss at innvandrere ikke bare mister hus og hjem på veien til Norge. De forlater også et tett sosialt nettverk som til en viss grad beskytter mot sykdom og øker

personenes mestring av sykdom. De menneskene som i hjemlandet gir tilbakemelding om at jeg er verdifull og viktig person, finnes ikke lenger.

Dette er et stort tap å bære med seg inn i en ny kultur. Det sosiale nettverket har stor betydning for alle mennesker, og nettverksoppbygging blir kanskje et nytt satsningsområde for helsearbeiderne.

Legene trenger å lære mer om innvandrergruppene. Mange leger ønsker å lære mer om de ulike nasjonaliteters særpreg. Vi trenger mer kunnskap om den rituelle betydningen av av konsultasjonens helingsprosessers ulike stadier (Klemman

1980) og det faktum at pasienter hvis mulig etter endt behandling skal erklæres frisk er umåtelig viktig å kjenne til.

Medisinsk antropologi kan bevisstgjøre oss på at vår måte å undersøke og behandle på bare er en av mange. Dette gjør oss mer mottakelige for signaler fra innvandrerne om ulike forhold ved pasient-legeforholdet som står i veien for god kontakt og kommunikasjon. Kulturrelativisme er blitt både et mål og et middel i arbeidet for å bedre helsetjenesten for innvandrerne.

Harald Bjørnstad,
bydelslege

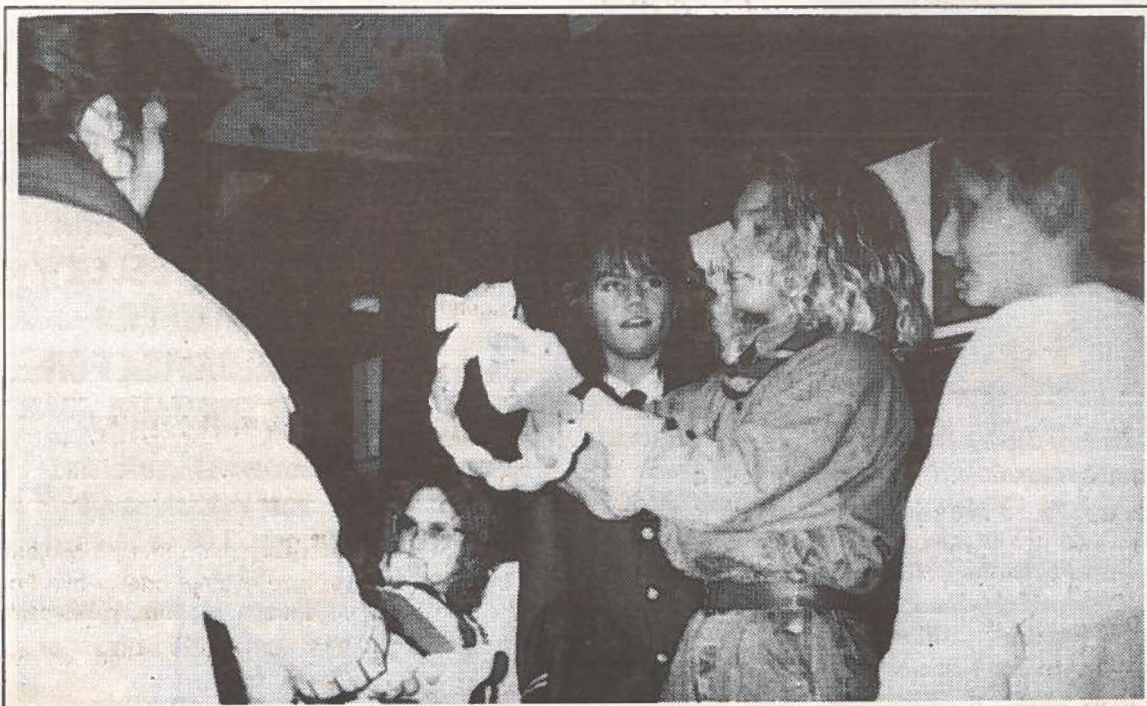
Takk til alle

Førjulsfesten på Midjord bydelshus 8. desember ble besøkt av flere hundre små og store. Gunn og Bodil vil takke alle som bidro med mat, gevinster, bruksalg, underholdning, rydding og mye mer. Loddsalg, kafé og bruksalg ga et overskudd på nesten 7.000,- kroner. I tillegg har Vennetreff, Torsdagstreff, Østre Arbeider-samfunn og Varden pensjonistforening tilsammen gitt kr. 8.000,- for å kjøpe inn nye bord til huset.

Alt tilsammen har gitt Midjord bydelshus 16 nye bord og bordtralle.

Takk til alle!

Sigrid Bækholt, kultursekretær



Elever fra valgafaget "Ungdomsbedrifter" ved St. Svithun skole bidro med salg av hjemmeproduserte varer.

SPØRSMÅL TIL LEGENE?

Bydelslegene Gunn Aadland og Harald Bjørnstad ved legesenteret i Kongsteinsgata svarer gjerne på spørsmål fra beboerne i bydelen. Kanskje ting det føles flaut eller bagatellmessig å oppsøke egen lege for? Eller helsespørsmål knyttet til bydelen? Brev til legespalten sendes:

Legesenteret,
Kongsteinsgt. 48,
4012 Stavanger.

LESERINNLEGG - LESERINNLEGG

FREMDELES FOR MYE TRAFIKK

Virkingen av Bergelandstunnelen er skuffende

Vi som bor nær og ved Nymansveien og Egersundsgata er ikke tilfreds med reduksjonen i trafikken etter at Berge-landstunnelen ble åpnet. De første tellingene i hovedtraseen gjennom Østre bydel viste en nedgang på 27%. Ytterligere tellingene tyder ikke på vesentlige reduksjoner utover denne prosenten. I den siste telleperioden har Consul Sigvart Bergesens vei ("sjøveien" i Hillevåg) vært stengt, noe som har skjovet deler av trafikken mot Lagårdsveien/Bergelandstunnelen. Når "Sjøveien" åpnes samtidig med den nye rundkjøringen ved Kvaleberg skole er det rimelig å anta at trafikkmengden igjen kan øke som følge av bedret framkommelighet.

Bystyreløftet

Bystyrevedtaket om å bygge tunnel gjennom Storhaug forutsatte at trafikken gjennom Østre bydel skulle reduseres med

minst 50% på 1982 nivå. Dette er utgangspunktet for vårt krav om tiltak i Østre bydel som

1) reduserer trafikkmengden og 2) minsker hastigheten som etter vår oppfatning er alt for høy. På denne bakgrunn vil vi be om at følgende tiltak iverksettes:

1) Det innføres 30 km-sone, eventuelt 40 km-sone, langs hele traseen.

2) På utvalgte steder etableres innsnevring.

3) Ved Varden kirke etableres forhøyet gangfelt eller lysregulert fotgjengerovergang.

Trafikkslum

I løpet av det siste året har fem butikker i hovedtraseen lagt ned og nå står ni butikklokaler tomme. Flere av eierne har gitt uttrykk for hvor vanskelig det er å drive forretning i så sterkt trafikkbelastede områder. Uansett grunnene til at butikker legges ned, er det lite attraktivt for nye forretningsdrivende å etablere



Harald Liebich, formann i Emmaus bebyggelsesforening

seg i de ledige lokalene som derfor blir stående tomme. Markedsverdien faller ytterligere og vedlikeholdet svikter. Allerede nå har flere hus et forslummet preg.

Bare et bedre veimiljø kan motvirke denne tendensen.

Trafikkmyndighetenes motstand

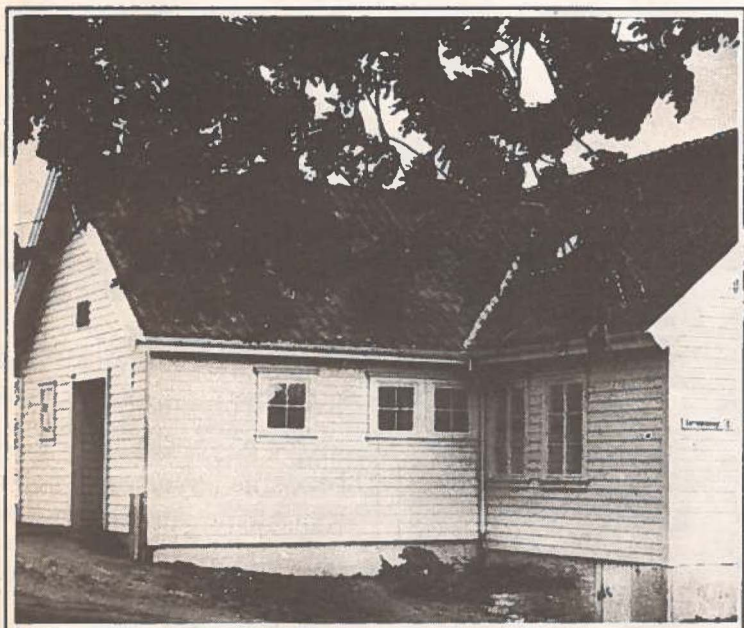
Så langt er arbeidet med å få

endre veistatus til den gamle hovedtraseen er vi møtt med liten velvilje hos trafikkmyndighetene. Fylkesveisjefens syn er at den nåværende trafikkmengden representerer lokaltrafikk. Men begrepet "lokaltrafikk" er definert så vidt at bare trafikk fra byøyene og Badedam-området defineres som gjennomgangstrafikk. Men selv byøytrafikken gjennom Østre bydel til

Strømsbrua utgjør 3000 biler i døgnet. Det burde være forbudt å kjøre gjennom Østre bydel for disse bilistene siden Bergelandstunnelen representerer et bedre veialternativ i og med at distansen til Strømsbruknutepunktet faktisk er kortere via tunnelen.

Det er nå viktig at hele bydelen og i særdeleshet bydelsutvalget stiller seg bak kravet om

BYGGEKLOSSEN INN I KYVIKSMARKA?



Byggeklussen er et aktivitetstilbud for hjemmевærende foreldre med barn uten barnehageplass samt dagmødre. Det startet opp i 1984 i regi av "Beboerhuset for Østre Bydel", og holder for tiden til i Midjord Bydelshus, mens Beboerhuset er under ombygning. Hver tirsdag mellom 10.00 og 13.00 har

vi samling for 20-30 barn i følge med voksne.

Midjord Bydelshus hører ikke med til vårt naturlige nærmiljø fordi vår gruppe bor i området rundt Beboerhuset i Østre Bydel/Øvre Blåsenborg. Intensjonen har hele tiden vært å flytte tilbake til Beboerhuset når dette blir innflytningsklart.

Tidspunktet har hele tiden blitt forskjøvet, og nå har imidlertid nye aspekter dukket opp. Det viser seg at Beboerhuset i Østre bydel i dets nye form ikke svarer til forventningene når det gjelder formål som aktivitetshus for barn i førskolealder. Arkitektur og innredning er lite egnet, samt det faktum at areal for lek ute ikke eksisterer i det hele tatt.

Vi er på det rene med at sosialkontoret skal flytte ut fra lokalene i Klokkegården på Kyviksmarka våren 1990. Vi vet også at Klokkegården opprinnelig var uttenkt bydelsformål, (ref. vedtak fra generalplanutv. 1980) og hva er vel bedre egnet enn at bydels barn får benytte lokalene!

Utearealet på Kyviksmarka må påstås å være det mest ideelle sted på hele Storhaug når det gjelder lekemuligheter for barn, dersom forholdene legges litt til rette for dette.

Mange ønsker nok å benytte stedet, også til andre formål enn barneaktiviteter, så vi er gjerne med på et samarbeid med f.eks.

bydelsutvalget, Sentrum familiebarnehage etc. om en fordeling av bruksarealet.

Vi forventer et svar fra bydelsutvalget.

For styret i Byggeklussen
Sigrid C. Ekeli
Trine Steffensen

**GJØR DITT FIRMA
KJENT I BYDELEN -
ANNONSÉR I
BYDELSAVISA FOR
STORHAUG**

**Annonseeksperdisjor:
Vest Publishing A/S
Tlf. 04-53 06 44 Telefax:
04-52 17 18
Vervan 24, P.B. 1594
Kjelven, 4004 Stavanger**

LEKEPLASSEN PÅ "STOR- HAUGMARKÅ"

Gjennom alle år har unge ne brukt skråningen med Cederberghsgaten og Storhaug Alle som akebakke og prøvd sine ferdigheter, fra den første snøen viste seg. Her har vært et eldorado og et yrende liv. Men hva skjer nå?

Jo, det er planlagt å oppføre et lite lysthus eller paviljon rett i nedslaget på bakken, og det vil jo ødelegge hele rennet her. Der skal ha vært et lysthus på toppen av området lenge før siste krig så da ville det vel være mer naturlig å plassere det her?

Er enig i at sysselsettingstiltak for arbeidsløs ungdom er veldig viktig. Kanskje legger som kunne hjelpe mot sjenerende vind ved enkelte av våre sykehjem kunne være aktuelt?

Dessuten trenges det sikkert hjelp til opprydding både ved syke- og aldershjem, parkområder og ikke minst i byparken.

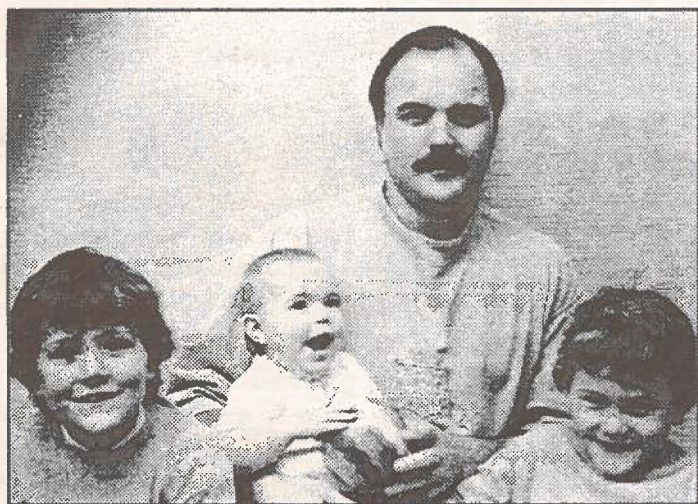
Forslag til arbeide kunne gjerne sendes inn til avisen, så ble der sikkert ideer å få.

Ella Friestad



**Hetland
Sparebank**

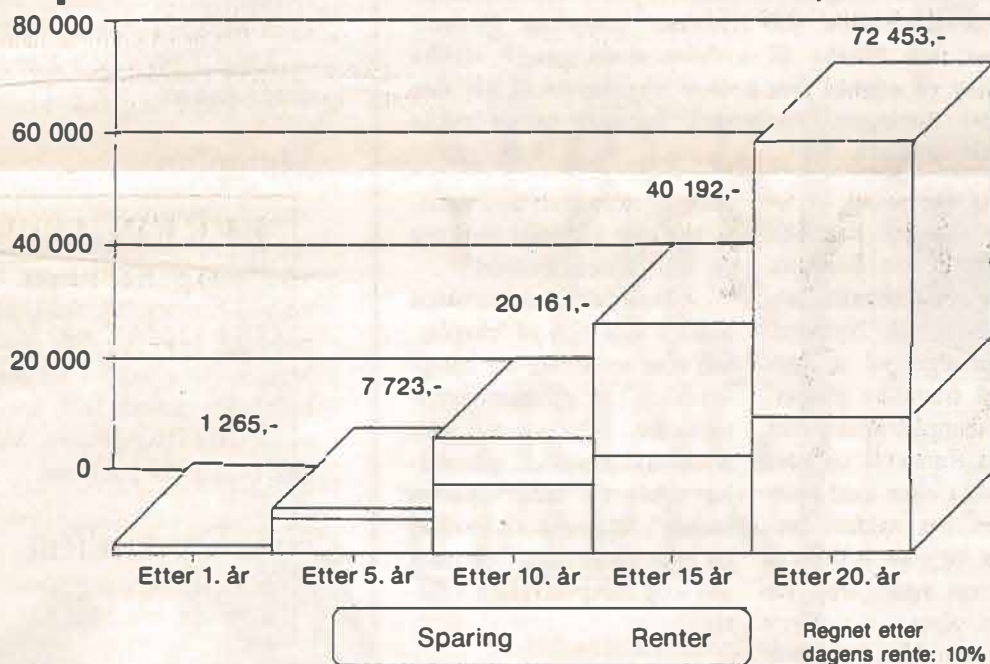
STOR NOK FOR FOLK FLEST



Viking Håndballs suksess skyldes hard trening, målrettet satsing og god økonomi.

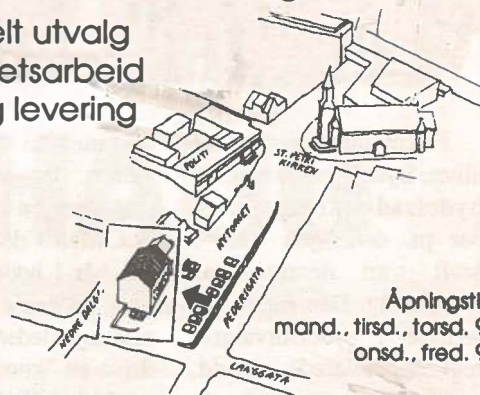
Vi i Hetland Sparebank har laget en konto som gjør det lettere for barn og ungdom å nå sine mål.

SUPERKONTO FOR BARN OG UNGDOM opptil **20 år. 10% rente** fra første krone.
Sparer du 100 kroner hver måned, får du:



Rammeverkstedet på Nytorget har alt i innramming.

Aktuelt utvalg
Kvalitetsarbeid
Hurtig levering



Åpningstider:
mand., tirsd., torsd. 9-17
onsd., fred. 9-16



**RAMMEVERKSTEDET
PÅ NYTORGET**

Nedre Dalgt. 4 - 4014 Stavanger, tlf. 52 05 13

Trenger du
ELEKTRIKER?



Ring først (04) 53 06 07

ELTERVAAG ELEKTRO A/S

AUT. INSTALLASJONSFORRETNING
I PEDERSGATA

**Vi har over 30 års erfaring
som elektriker i bydelen.**

Mobil tlf. (090) 46 904 - Avd. Strand
Boligtlf.: Eltervaag (04) 55 58 57 - ing. Øverland (04) 57 69 39
Strandset (04) 44 86 55 - Avd. Strand
Pedersgt. 37 - 4013 Stavanger

Birger Johnsen

STEININDUSTRI

Sandeidgt. 21 - Tlf. (04) 52 18 84
Postboks 395 - 4001 Stavanger

Gravmonumenter i enhver utførelse

SKIFER: Trappetrinn - Peisplater - Fliser - Bruddheller m.m.
MARMOR: Bordplater - Vindusplater - Fliser m.m.

RØRLEGGERN I PEDERSGATEN

B. HODNEFJELL

AUT. RØRLEGGERFORRETNING



RING TLF.
(04) 56 77 41



Mobil tlf. 090-47345

Sanitæranlegg - Bad - Kjøkken
GRATIS PLANLØSNING

**TRENGER
BILEN DIN EN
FAGMANN?**

**DITT BILVERKSTED I NÆRMILJØET
FOR ALLE BILER I ØSTRE BYDEL**

Et All-verksted har ikke spesielle favorittmerker, men til gjengjeld dyktige fagfolk med solid erfaring fra alle bilmerker



CZ.AUTO

Aut. Bilverksted og karosseri
Tlf.: 56 28 22. Søilandsgt. 10
4015 Stavanger

Stavanger Fotterapiklinikk

Øvre Holmegt. 34
Tlf. 56 71 70

- Klipping - filing og rensing av negler
- Fjerning av hard hud og torner
- Regulering av nedgrodde negler
- Behandling mot fotsvette



Off. godkjent fotterapeut
Siri Svendsen



Broderistuen

Tlf. 52 02 25
Tegnekortor Avaldsnesgt. 47

Th. Vaaland Granitt A.s

Granittlineri og Kirkegårdsforretning

Gravmonumenter

50 års erfaring er din trygghet for fagmessig og trygg veiledning i forbindelse med kjøp, tilvirkning og montering av gravsten.

Kirkebakken 36
4012 Stavanger - Tlf 52 56 12

FRIKOMMUNEN

Vi er "fri" – men ..

Frikommunen er en realitet. Bydelspolitikere og bydelsadministrasjonen har pr. definisjon trådt i kraft som desentralisert forvaltning. Den første ansettelse i bydelsutvalgets regi har allerede skjedd, nemlig ansettelse av

sekretær til bydelsadministrasjonen. En rekke ting er på trappene, en rekke saker utredes. Men – det finnes nok å "få grå hår i hodet" av. Ikke bare for politikere – også for administrasjonleder. For hvem kan drive en "kommune" – om den er aldri så "fri" – uten penger?

– Kontoene for frikommunen er opprettet. Men det finnes ikke midler på dem, kunne administrasjonsleder Lars Bjørheim informere på sist bydelsvalgsmøte. Og som et ekstra hjertesukk: – Her forvalter vi etpar hundre ansatte – men har ikke budsjett. Klart eg é frustrerte! Men budsjettene er under utarbeidelse.

Midlene som skal inn på kontoene for frikommunen

skal "plukkes" fra de forskjellige etatene i Stavanger kommune. Etater som ikke gir fra seg midler med glede, ifølge Bjørheim, som har et enstemmig bydelsutvalg bak seg når han nå fortsetter forhandlingene med etatene om midler nok til drift av forsøksbydelen. For, som Einar Hanstad (A) uttrykte; "An Lars kjenne luså på gangå. Bedre at han forhandle enn me".

Bort med dampen?

Byingeniøren har kastet øynene på den gamle dampveivalsen på Kjelvene lekeplass, og ønsker å sette den istand. Ikke for ungene som daglig bruker lekeplassen – og som fryder seg i det gamle klenodiet som står godt plantet i sandne. Tvert imot; i en henvendelse til bydelsutvalget, ber byingeniøren om å få ta dampveivalsen inn i eget verksted og sette den i stand for bruk under byingeniørens 125 års jubileum i år.

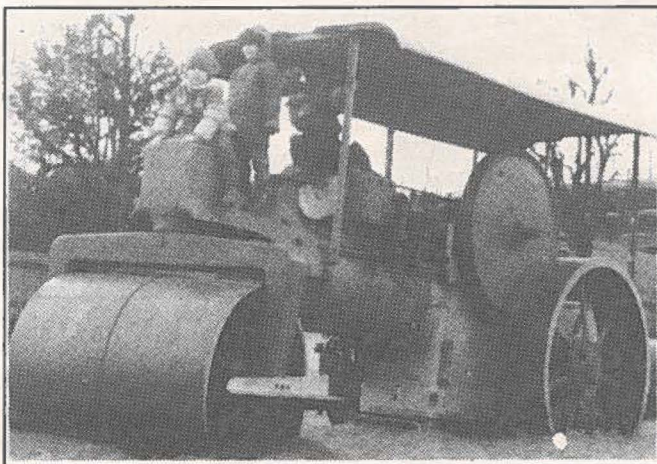
Forespørselen skapte heftig diskusjon i sist bydelsvalgsmøte. Men om ett var medlemmene enige: – Vi gir ikke fra oss dampveivalsen!

Spørsmålet ble snarere hvilke betingelser bydelen og bydelsutvalget kan sette for å låne ut dampveival-

sen til byingeniøren. Den gamle doningen trenger sårt til restaurering, og ingen vil motsette seg at et gammelt kulturminne blir tatt vare på. Men – for det er endel "men" i saken; hva når jubileet er overstått.

– Eiendomsretten til dampveivalsen burde være helt klar. Den hører til i Østre bydel! Men har vi først lånt den ut til byingeniøren, bør vi også være klar over at den aldri kommer tilbake til bydelen som leketøy. Da blir den en museumsgjenstand, sa Torgrim Olsen (A), som likevel mente at bydelsutvalget burde gå inn for utlån, rett og slett fordi dampveivalsen holder på å ruste i stykker: – Den er et gammelt kulturminne som bør berges.

Flere alternativer om en



Skal dampveivalsen på Kjelvene lekeplass fjernes? Kommer den tilbake til bydelen noen gang? Hvilke erstatning vil ungene som bruker lekeplassen få når den populære doningen forsvinner? Fortsatt er en rekke spørsmål uavklart.

framtidig plassering av leketøyet som nå har blitt kulturminne, ble diskutert. Blant annet plassering under halvtak på Nytorget. Bydelsutvalget vil se nærmere på framtidig plassering av dampveivalsen etter at Turid Rønnevik og Lars Bjørheim i møte med byingeniøren har avklart premisene for utlån. Utkast til avtale skal legges fram for bydelsutvalget.

I mellomtiden bekymrer

flere foreldre som Bydelsavisen har vært i kontakt med seg for lekeplassens framtid:

– Hva har så kommunen tenkt å sette opp på lekeplassen som erstatning for dampveivalsen? er gjennomgangsmelodien. Nei, si det. Bydelsavisen sender spørsmålet videre til "rette vedkommende". På vegne av foreldre og barn som bruker lekeplassen – og dampveivalsen – flittig.

Fortsatt treffetid

Administrasjonsleder Lars Bjørheim er fortsatt å finne i Midjord bydelshus hver onsdag fra morgenen av. Ordningen med treffetid i bydelen, vil vare fram til Bjørheim i midten av mars kan installere seg permanent i Klokkargården på Kyviksmarka.

Bydelssekretær

Bydelsutvalget vedtok enstemmig på sist møte å ansette Tone Gjessen som sekretær i bydelsadministrasjonen. På grunn av stillingsstopp i Stavanger kommune, har utlysningen skjedd internt. Tone Gjessen er ansatt på lønningskontoret hos helse-sosialsjefen.

Byggearbeidene som planlagt

Ombyggingsarbeidene i Birkelandsgate 2/4 er i full gang, og framdriften går som planlagt. Med andre ord vil bygget stå ferdig ved månedsskifte februar/mars. Da blir som kjent hovedtyngden av helse- og sosial i bydelen å finne i disse lokalene.

Møteplan

Storhaug bydelsutvalg har satt opp følgende møteplan for våren: Tirsdagene 6. februar, 6. mars, 27. mars, 24. april, 15. mai, 12. juni og 26. juni. Møtene blir avholdt i Midjord bydelshus dersom ikke annet annonseres i dagspressen. Møtene er åpne for publikum.

Nytt Frp-medlem



Ole Martin McGregor tiltrådte bydelsutvalget som nytt Frp-medlem fra 1. januar i år. Bydelsutvalgets politiskesammensetning tilsier at partiet skal ha to representanter, noe McGregor har til hensikt om å ta opp med partiet sentralt. Ikke minst fordi de nye arbeidsutvalgene skal ha en tverrpolitisk sammensetning som for øyeblikket vil pålegge McGregor deltakelse i både teknisk arbeidsutvalg, skole/kultur/idrett og avisutvalg, samt klientutvalget.

Bedre bruk av skolene i bydelen

Bydelsutvalget har nedsatt et utredningsutvalg under skole- og kulturutvalget som skal se nærmere på skolesituasjonen i bydelen, både med tanke på ressursbruk og utnyttelse av skolene i nærmiljøet. Utgangspunktet for utvalgets arbeid er romdisponeringen etter at Steinerskolen flytter ut fra St. Svithun og Nylund skole kommende høst.

Bruken av skolens lokaler bør ses i en videre sammenheng i bydelen med fokusering på det samlede oppvekstmiljø, heter det i utvalgets mandat fra bydelsutvalget. Videre blir det framholdt at en samlet vurdering av tilgangen på lokaler til skole- og kulturformål anses som nødvendig, og at "utvidet

skoledag" skal være en sentral innfallsvinkel i utvalgets arbeid.

Utvalget skal også vurdere dagens aktivitetstilbud og virksomhet på oppvekstmiljøområdet i bydelen, inklusiv aktuelle pedagogiske institusjoner, og skissere foreløpige strategier for styrking av dette. Eventuelt i form av en bedre samordning av dagens ressursbruk. Bydelsutvalget regner med at delprosjekter kan fremmes for behandling forut for hovedinnstilling, som skal være ferdig utredet 15. april.

I det praktiske arbeidet ønsker utredningsutvalget å nedsette prosjektgrupper der enkelte emner utredes. Stikkord i dette arbeidet er samordning av fritidsbruk av skolen og bruken av andre kulturanlegg i

bydelen, utvidet skoledag – herunder også anleggene ved Hetlandskirken.

Utredningsutvalget består, foruten skole- og kulturutvalgets medlemmer, av følgende: Rektor ved St. Svithun skole Hans Olav Olsen, kultursekretær Sigrud Bækholt, en representant for de ansatte på skolene, styrer ved Rosenli fritidshjem, Sylvia Abrahamsen, formann i Nylund skolekorps, Fred Blomgren, Trond Skjæveland, Ole Mathis Hætta, representant for beboerne, Helge Dagfinn Andersen, distriktssosialsjef Tore Simnes, helsesøster Oddrun Særvoll og representant for beboerne, Sigrud C. Eikeli. Administrasjonsleder Lars Bjørheim er utvalgets sekretær.